





Funktionen Ihrer neuen Klimaanlage

Inhaltsverzeichnis

Kühles Sommerangebot

An heißen und schwülen Sommertagen und langen unruhigen Nächten, gibt es keinen besseren Ausweg aus der Hitze, als der Komfort von zu Hause. Ihre neue Klimaanlage bereitet den anstrengend heißen Sommertagen ein Ende und lässt Sie die Kühle genießen. Bieten Sie diesen Sommer der Hitze Kontra, mit Ihrer eigenen Klimaanlage.

Kostengünstiges System

Ihre neue Klimaanlage bietet Ihnen im Sommer nicht nur maximale Kühlleistung, sondern auch eine effiziente Methode, mit der erweiterten „Wärmepumpe“ im Winter zu heizen. Das „Wärmepumpen“-System ist, im Vergleich zu den anderen elektrischen Heizgeräten 3-mal effizienter. So können Sie Ihre Betriebskosten zusätzlich reduzieren, und Sie befriedigen Ihre ganzjährigen Bedürfnisse mit einer Klimaanlage.

Gutes Aussehen, wo auch immer

Das elegante und harmonische Design ist ein Schwerpunkt hinsichtlich der Ästhetik eines Raumes, und passt zu jeder Innenausstattung. Mit ihren weichen Farben und abgerundeten Kanten fügt die neue Klimaanlage jedem Raum Eleganz hinzu. Genießen Sie das, was Ihre Klimaanlage bietet, Funktionalität und Ästhetik.

good'sleep Funktion

good'sleep Funktion erlaubt es Ihnen eine angenehme Schlaftemperatur einzustellen, Sie sparen Energie und genießen einen guten Schlaf.

d'light Cool Funktion

Mit der d'light Cool Funktion können Sie die Temperatur und Luftfeuchtigkeit am höchsten Komfort-Niveau einstellen.

SPi (Super Plasma-Ion) Funktion

Die SPi Funktion erzeugt Wasserstoff (H) und Sauerstoff (O₂), um unerwünschten Geruch zu vermeiden und Luftverunreinigungen wie Bakterien und Pollen fernzuhalten. Dies lässt Sie besser atmen, und Sie bekommen das Gefühl, als würden Sie sich bei einem Wasserfall, einer Meeresbrandung, Flüssen und Bergen aufhalten.

FÜR DEN BETRIEB

Sicherheitsmaßnahmen	3
Überprüfungen vor der Inbetriebnahme	6
Überprüfen Sie die Namen der Teile	7
Prüfen der Fernbedienung	8
Grundfunktion	10
Einstellen der Richtung des Luftstroms	12
Die Turbo-Funktion anwenden	12
good'sleep Modus	13
Die aktuelle Uhrzeit einstellen	14
Einstellen des On/Off- Timer	14
Die Smart-Saver-Funktion benutzen	16
Die SPi -Funktion anwenden	16
Die automatische Reinigungsfunktion benutzen	17
Die Funktion anwenden	17
Die Leise-Funktion benutzen	18
Reinigung der Klimaanlage	19
Wartung ihrer Klimaanlage	21
Problemlösung	22

FÜR DIE INSTALLATION

Sicherheitsmaßnahmen	24
Wahl des Aufstellungsortes	25
Zubehör	28
Befestigung der Montageplatte	29
Anschließen der Kabel	30
Installation und Anschluss der Rohre für die Inneneinheit	32
Inneneinheit entlüften	33
Schneiden oder Verlängerung des Rohres	33
Installation und Anschluss des Ablaufschlauch für die Inneneinheit	34
Ändern der Ablaufschlauchrichtung	35
Installation und Anschluss des Ablaufschlauch für die Außeneinheit	36
Die angeschlossenen Rohre entlüften	36
Durchführen der Gas-Dichtheitsprüfungen	39
Die Inneneinheit befestigen	40
Die Außeneinheit befestigen	40
Endkontrolle und Probebetrieb	41
Abpumpverfahren (Wenn das Produkt entfernt wird)	41
So schließen Sie Verlängerungskabel an	42
Sub-PCB Montage (optional)	43

Dieses Produkt ist konform mit der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) und der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (2004/108/EWG) der Europäischen Union.



Korrekte Entsorgung von Altgeräten (Elektroschrott)

(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt, Zubehörfteilen bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass das Produkt und Zubehörfteile (z. B. Ladegerät, Kopfhörer, USB-Kabel) nach ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörfteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörfteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät bzw. Zubehörfteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können.

Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Verkaufsvertrags vor. Dieses Produkt und elektronische Zubehörfteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.





FÜR DEN BETRIEB

Sicherheitsmaßnahmen

Bevor Sie Ihre neue Klimaanlage in Betrieb nehmen lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie verstehen, wie man die Klimaanlage sicher und effizient betreibt, und die umfangreichen Features und Funktionen Ihres neuen Gerätes benutzt.

Das diese Bedienungsanleitung verschiedene Modelle abdeckt, können die Eigenschaften Ihrer Klimaanlage etwas von denen, die in diesem Handbuch beschrieben sind, abweichen. Wenn Sie Fragen haben, setzen Sie sich mit Ihrem Kundendienst in Verbindung, oder gehen Sie auf unsere Website unter www.samsung.com hinsichtlich Unterstützung und Informationen.

Wichtige Sicherheitssymbole und Sicherheitsmaßnahmen:

	WARNUNG	Gefahren oder gefährliche Verhaltensweisen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen.	
	VORSICHT	Gefahren oder gefährliche Verhaltensweisen, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen können.	
		Anweisungen befolgen.	
		NICHT versuchen.	
		Achten Sie darauf, dass das Gerät geerdet ist, um einen Stromschlag zu vermeiden.	
		Stecker aus der Stromversorgung ziehen.	
		NICHT zerlegen.	

DEUTSCH

FÜR DIE INSTALLATION

WARNUNG

- Schließen Sie das Netzkabel in einer Wandsteckdose entsprechend der Spezifikationen für den Strom des Gerätes oder höher an. Verwenden Sie eine Steckdose, benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
 - ▶ Benutzen Sie keinen Doppelstecker oder eine Steckerleiste, oder Verlängerungen des Netzkabels mit anderen Geräten. Dies könnte einen elektrischen Schlag oder einen Brand verursachen.
 - ▶ Benutzen Sie keinen elektrischen Transformator. Dies könnte einen elektrischen Schock oder einen Brand verursachen.
 - ▶ Wenn der Spannung/Frequenz/Nennwertzustand anders ist als vorgeschrieben, kann dies einen Brand verursachen.
- Die Installation dieses Gerätes muss durch einen qualifizierten Techniker oder ein Service-Unternehmen durchgeführt werden.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann es zu Stromschlag, Brand, Explosion, Probleme mit dem Produkt oder zu Verletzungen führen.
- Installieren Sie für die Klimaanlage einen Schalter oder Leistungsschalter.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen.
- Befestigen Sie die Außeneinheit fest, so dass der elektrische Teil der Außeneinheit nicht frei liegt.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen.
- Installieren Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Heizung oder brennbarem Material. Installieren Sie dieses Gerät nicht an einem feuchten, öligen oder staubigen Ort, an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung und Wasser (Regentropfen). Installieren Sie dieses Gerät nicht an einem Ort, an dem Gas austreten könnte.
 - ▶ Dies könnte einen elektrischen Schock oder einen Brand verursachen.
- Installieren Sie die Außeneinheit niemals an einem Standort wie einer hohen Außenwand, wo sie herunterfallen könnte.
 - ▶ Wenn die Außeneinheit herunterfällt, kann es zu Verletzungen, Tod oder Sachschaden führen
- Wenn Sie ein Multi-System benutzen, kann die Außeneinheit RJ***nur mit europäischen Produkten u. a. AQV09Y*/AQV12Y*/AQV18Y* Serie benutzt werden.
- Dieses Gerät muss korrekt geerdet werden. Erden Sie das Gerät nicht an einer Gasleitung, Wasserleitung aus Kunststoff oder Telefonleitung.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann es zu Stromschlag, Brand, Explosion, oder anderen Problemen mit dem Produkt führen.
 - ▶ Verbinden Sie das Kabel nie mit einer Steckdose, die nicht korrekt geerdet ist, und versichern Sie sich, dass die Steckdose den lokalen und nationalen Bestimmungen entspricht.

FÜR DIE INSTALLATION

VORSICHT

- Dieses Gerät muss so positioniert sein, dass es in der Nähe einer Steckdose ist.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann dies einen elektrischen Schock oder Brand, wegen Elektrolecks auslösen.
- Installieren Sie das Gerät auf einer ebenen und festen Oberfläche, das das Gewicht des Gerätes trägt.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann es zu abnormalen Vibrationen, Geräusche, oder Probleme mit dem Produkt führen.
- Installieren Sie den Abwasserschlauch so, dass das Wasser korrekt abfließen kann.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung kann das Wasser überlaufen und Sachschaden hervorrufen.
- Bei der Installation der Außeneinheit, vergewissern Sie sich, dass der Wasserschlauch angeschlossen ist, um eine ordnungsgemäße Entwässerung zu gewährleisten.
 - ▶ Das Wasser, das während des Heizbetriebs durch die Außeneinheit erzeugt wird, kann überlaufen und Sachschäden verursachen. Insbesondere im Winter, wenn sich ein Eisblock bildet, der dann herunterfällt, kann dies zu Verletzungen, Tod oder Sachschaden führen.







Sicherheitsmaßnahmen


FÜR DIE STROMVERSORGUNG

WARNUNG

-  Entfernen Sie Fremdkörper, wie Staub oder Wasser von der Steckdose, den Terminals und Kontaktstellen mit einem trockenen Tuch. Führen Sie dies regelmäßig durch.
 - ▶ Ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie ihn mit einem feuchten Tuch.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen.
- Stecken Sie den Netzstecker in der richtigen Richtung in die Steckdose, so dass das Kabel Richtung Boden verläuft.
 - ▶ Stecken Sie den Stecker in die gegengesetzte Richtung ein, kann die elektrische Leitung innerhalb des Kabels beschädigt werden, und kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
- Ist das Gerät, oder der Netzstecker, oder das Netzkabel beschädigt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
-  Stecken Sie den Netzstecker fest in die Steckdose. Verwenden Sie kein beschädigtes Netzkabel, Netzstecker oder eine lose Steckdose.
 - ▶ Dies könnte einen elektrischen Schock oder einen Brand verursachen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker ziehen.
 - ▶ Ziehen Sie den Netzstecker mittels seiner Vorrichtung.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen.
- Ziehen oder biegen Sie das Netzkabel nicht zu stark. Verdrehen oder verknoten Sie das Netzkabel nicht. Haken Sie das Netzkabel nicht über einen Metallgegenstand, platzieren Sie es nicht auf einem schweren Gegenstand, legen Sie das Netzkabel nicht zwischen Objekte, oder schieben Sie das Netzkabel im Raum nicht hinter ein Gerät.
 - ▶ Dies könnte einen elektrischen Schock oder einen Brand verursachen.

FÜR DIE STROMVERSORGUNG

VORSICHT

-  Wenn Sie die Klimaanlage für eine längere Zeit nicht benutzen, oder während eines Unwetters/Gewitters, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen.

FÜR DEN BETRIEB

WARNUNG

-  Wenn das Gerät überflutet, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen.
- Wenn das Gerät ein seltsames Geräusch erzeugt, Brandgeruch oder Rauch, ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen.
- Im Fall einer undichten Gasleitung (z. B. Propangas, Flüssiggas usw.), müssen Sie sofort lüften, ohne den Netzstecker zu ziehen. Berühren Sie nicht das Gerät oder das Netzkabel.
 - ▶ Es darf kein Ventilator verwendet werden.
 - ▶ Ein Funke kann eine Explosion oder Brand verursachen.
- Für die Neuinstallation der Klimaanlage, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung kann es zu Problemen mit dem Produkt, Wasserlecks, elektrischer Schock oder Brand führen.
 - ▶ Ein Lieferservice für das Produkt ist nicht vorgesehen. Wenn Sie das Produkt an einem anderen Ort installieren möchten, werden zusätzliche Baukosten und eine Einrichtungsgebühr berechnet.
 - ▶ Besonders wenn Sie das Produkt an einem ungewöhnlichen Ort wie in einem Industriegebiet oder in der Nähe der Küste, wo das Gerät dem Salz in der Luft ausgesetzt ist, installieren möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.
-  Berühren Sie nicht die Stecker oder Schalter mit nassen Händen.
 - ▶ Dies kann zu Stromschlag führen.
- Trennen Sie den Netzstecker nicht oder schalten Sie die Klimaanlage nicht mit dem Leistungsschalter während des Betriebs aus.
 - ▶ Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose oder das Anschalten der Klimaanlage mittels des Schutzschalters kann einen Funken verursachen und führt zu Stromschlägen oder Brand.
- Nach dem Auspacken der Klimaanlage, halten Sie alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern, das Verpackungsmaterial könnte für Kinder gefährlich sein.
 - ▶ Wenn ein Kind eine Tüte über den Kopf zieht, kann dies zum Ersticken führen.
- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder einen Fremdkörper in die Steckdose, wenn die Klimaanlage in Betrieb ist.
 - ▶ Besondere Vorsicht muss walten, dass sich Kinder nicht selbst verletzen, indem Sie ihre Finger in das Produkt legen.
- Berühren Sie nicht die Luftströmungsklinge im Heizbetrieb mit den Händen oder Fingern.
 - ▶ Dies könnte einen elektrischen Schock oder einen Brand hervorrufen.
- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder einen Fremdkörper in den Lufteinlass/Auslass, wenn die Klimaanlage in Betrieb ist.
 - ▶ Besondere Vorsicht muss walten, dass sich Kinder nicht selbst verletzen, indem Sie ihre Finger in das Produkt legen.
- Schlagen oder ziehen Sie nicht mit übermäßiger Kraft an der Klimaanlage.
 - ▶ Dies kann zu Brand, Verletzungen oder Probleme mit dem Produkt führen.



**FÜR DEN BETRIEB****! WARNUNG**

- ⊘ Platzieren Sie keine Objekte in der Nähe der Außeneinheit, so dass Kinder auf sie steigen könnten.
 - ▶ Dies kann bei Kindern zu schwere Verletzungen führen.
- Verwenden Sie diese Klimagerät für längere Zeit in schlecht belüfteten Orten oder in der Nähe gebrechlicher Menschen nicht.
 - ▶ Da dies aufgrund eines Mangels an Sauerstoff gefährlich sein könnte. Öffnen Sie mindestens einmal pro Stunde das Fenster.
- ⊘ Wenn eine fremde Substanz wie Wasser in das Gerät eingedrungen ist, trennen Sie den Strom, indem Sie den Netzstecker ziehen und den Leistungsschalter ausgeschaltet und kontaktieren Sie Ihren nächsten Kundendienst.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen.
- ⊘ Versuchen Sie nicht das Gerät zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren.
 - ▶ Verwenden Sie keine Sicherung (wie Kupfer, Stahl, Draht usw.) andere als die Standard-Sicherung.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung kann es zu Stromschlag, Brand, Probleme mit dem Produkt oder zu Verletzungen führen.

FÜR DEN BETRIEB**! VORSICHT**

- ⊘ Legen Sie keine Gegenstände oder Geräte unter die Inneneinheit.
 - ▶ Wasser, das aus der Inneneinheit tropft, kann zu Brand oder Sachschäden führen.
- Prüfen Sie, ob die Installationsrahmen der Außeneinheit nicht gebrochen sind. Überprüfen Sie dies mindestens einmal im Jahr.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung kann dies Verletzungen, Tod oder Sachschaden hervorrufen.
- Der max. Strom wird nach IEC-Norm für Sicherheit und Strom gemessen, entsprechend der ISO-Norm für Energieeffizienz.
- ⊘ Stellen Sie sich nicht auf das Geräte oder platzieren Sie keine Gegenstände (z. B. Wäsche, brennende Kerzen, brennende Zigaretten, Geschirr, Chemikalien, Metalle, etc.) auf das Gerät.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung kann es zu Stromschlag, Brand, Probleme mit dem Produkt oder zu Verletzungen führen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
 - ▶ Dies kann zu Stromschlag führen.
- Sprühen Sie keine flüchtigen Bestandteile wie Insektizide auf die Oberfläche des Gerätes.
 - ▶ Abgesehen davon, dass dies für den Menschen schädlich ist, kann es auch zu einem elektrischen Schlag, Feuer oder Probleme mit dem Produkt führen.
- Trinken Sie kein Wasser aus der Klimaanlage.
 - ▶ Das Wasser kann für Menschen schädlich sein.
- Üben Sie keinen starken Einfluss auf die Fernbedienung aus und zerlegen Sie die Fernbedienung nicht.
- Berühren Sie nicht die Rohre, die mit dem Produkt verbunden sind.
 - ▶ Dies kann zu Verbrennungen oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie diese Klimaanlage nicht, um Präzisionsausrüstungen, Lebensmittel, Tiere, Pflanzen, Kosmetika zu erhalten oder für andere ungewöhnliche Zwecke.
 - ▶ Dies kann Sachschaden verursachen.
- Vermeiden Sie direktes Aussetzen bei Menschen, Tieren oder Pflanzen in Bezug auf den Luftstrom der Klimaanlage für lange Zeiträume.
 - ▶ Dies kann zu Schäden an Menschen, Tieren oder Pflanzen führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

FÜR DIE REINIGUNG**! WARNUNG**

- ⊘ Reinigen Sie das Gerät nicht durch direktes Besprühen mit Wasser. Verwenden Sie kein Benzin, Verdünnern oder Alkohol zum Reinigen des Geräts.
 - ▶ Dies kann zu Verfärbungen, Verformung, Beschädigung, Stromschlägen oder Brand führen.
- Vor dem Reinigen oder Warten ziehen Sie das Klimagerät aus der Steckdose und warten Sie bis der Lüfter angehalten hat.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen.

FÜR DIE REINIGUNG**! VORSICHT**

- ⊘ Achten Sie bei der Reinigung der Oberfläche des Wärmetauschers der Außeneinheit, dass Sie sich nicht verletzen, da sie scharfe Kanten vorweist.
 - ▶ Um zu vermeiden, dass Sie sich in Ihre Finger schneiden, tragen Sie bei der Reinigung dicke Baumwollhandschuhe.
- ⊘ Reinigen Sie das Innere der Klimaanlage nicht selbst.
 - ▶ Für die Reinigung im Inneren des Gerätes, wenden Sie sich an den Kundendienst.
 - ▶ Für die Reinigung der internen Filter, lesen Sie die Beschreibungen im Abschnitt „Reinigung der Klimaanlage“.
 - ▶ Bei Nichtbeachtung, kann dies einen elektrischen Schlag, Beschädigungen oder Brand verursachen.



Überprüfungen vor der Inbetriebnahme

Betriebsbereich

Die nachstehende Tabelle zeigt die Temperatur und Luftfeuchtigkeit, in der die Klimaanlage betrieben werden kann. Beziehen Sie sich auf die Tabelle für die effiziente Nutzung.

Modus	Innentemperatur	Außentemperatur	Luftfeuchtigkeit Innen
Kühlung	16°C~32°C	-10°C~46°C	Relative Luftfeuchtigkeit 80% oder niedriger
Heizung	27°C oder niedriger	-15°C~24°C	-
Entfeuchtung	18°C~32°C	-10°C~46°C	-

- ▶ Wenn die Klimaanlage für längere Zeit bei hoher Luftfeuchtigkeit im Kühlmodus in Betrieb ist, kann sich Tau gebildet.
- ▶ Wenn die Außentemperatur auf -5 °C sinkt, kann die Heizleistung bis zu 60% ~ 70% der angegebenen Kapazität entsprechend den Verwendungsbedingungen, sinken.

Modell: RJ***

Modus	Innentemperatur	Außentemperatur	Luftfeuchtigkeit Innen	Wenn nicht entsprechend den Bedingungen
Kühlung	16°C~32°C	-5°C~46°C	80% oder niedriger	Kondensation kann in der Inneneinheit auftreten mit dem Risiko, dass entweder Wasserblasen gebildet werden oder auf den Boden fallen.
Heizung	27°C oder niedriger	-15°C~24°C	-	Interne Schutzauslösung und die Klimaanlage stoppen.
Entfeuchtung	18°C~32°C	-5°C~46°C	-	Kondensation kann in der Inneneinheit auftreten mit dem Risiko, dass entweder Wasserblasen gebildet werden oder auf den Boden fallen.

- ▶ Die standardisierte Temperatur für die Heizung ist 7 °C. Wenn die Außentemperatur auf 0 °C oder darunter ist, kann sich die Heizleistung, abhängig vom Temperaturzustand, verringern.
- ▶ Wenn der Kühlbetrieb bei über 32 °C (Innentemperatur) benutzt wird, kann die Kühlung nicht mit voller Kapazität stattfinden.

Wartung ihrer Klimaanlage

Interner Schutz mittels des Einheitssteuerungssystems

- ▶ Dieser interne Schutz wird angewandt, wenn ein interner Fehler in der Klimaanlage auftritt.

Typ	Beschreibung
Gegen Kaltluft	Die internen Lüftungen hinsichtlich der Kaltluft werden ausgeschaltet, wenn die Wärmepumpe läuft.
Enteisungszyklus	Die internen Lüftungen hinsichtlich der Kaltluft werden ausgeschaltet, wenn die Wärmepumpe läuft.
Anti-Schutz der internen Batterie	Der Kompressor wird ausgeschaltet, um die interne Batterie zu schützen, wenn sich die Klimaanlage im Kühlmodus befindet.
Kompressorschutz	Die Klimaanlage startet nicht sofort, nachdem sie eingeschaltet wurde, um den Kompressor der Außeneinheit zu schützen.



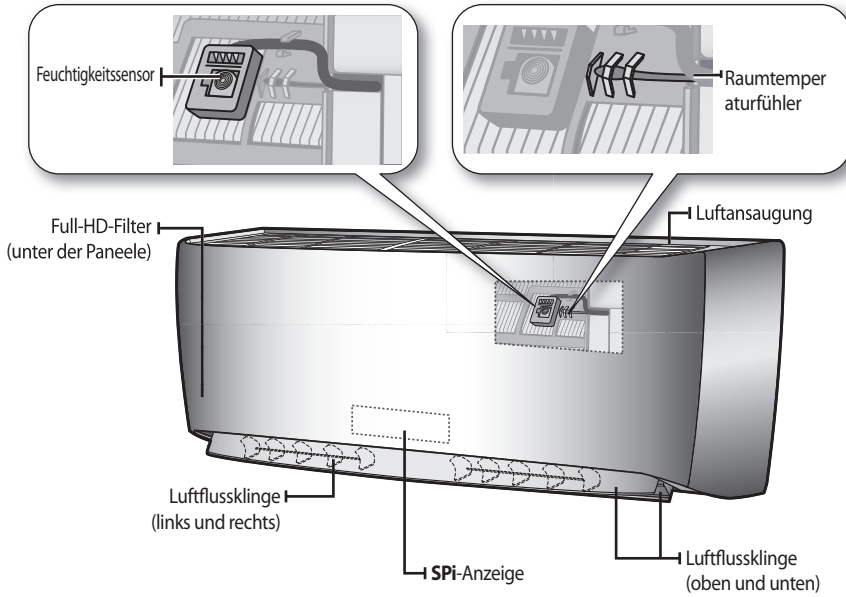
- Wenn die Wärmepumpe im Heizbetrieb arbeitet, ist der Enteisungszyklus aktiviert, um den Frost von der Außeneinheit, der sich bei niedrigen Temperaturen gebildet hat, zu entfernen. Die interne Lüftung schaltet sich dann automatisch ab, und startet erneut, nachdem der Enteisungszyklus abgeschlossen ist.



Überprüfen Sie die Namen der Teile

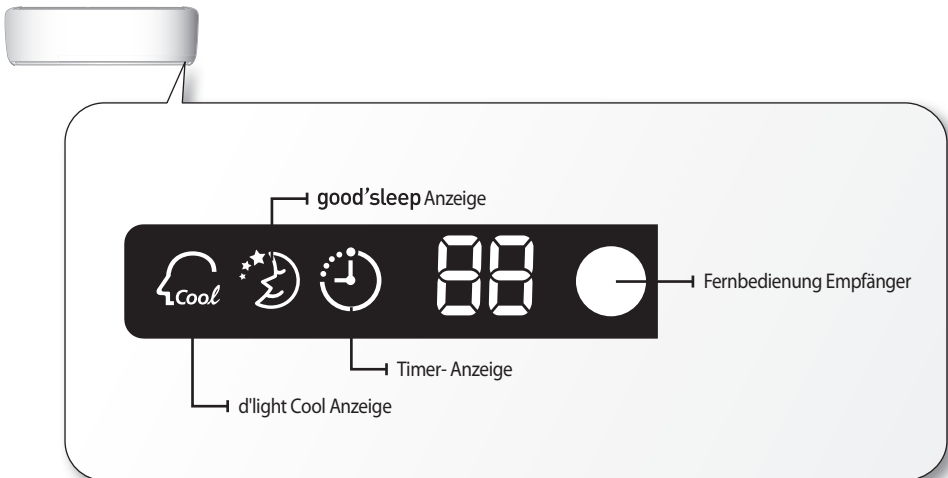
Ihre Klimaanlage könnte etwas von den unten gezeigten Abbildungen, je nach Modell, abweichen.

Hauptteile



DEUTSCH

Anzeige

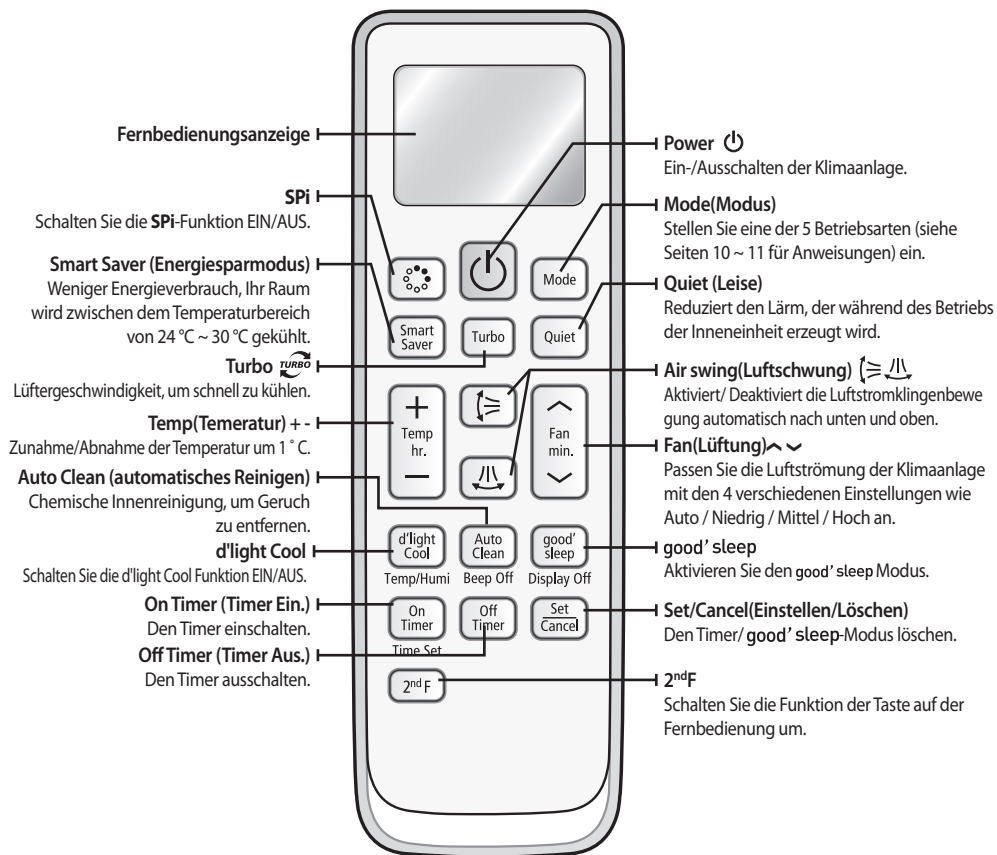


Prüfen der Fernbedienung

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger der Fernbedienung für die Inneneinheit.
- Wenn Sie die Taste auf der Fernbedienung drücken, werden Sie einen Piepton von der Inneneinheit ausgehend hören, und die Übertragungsanzeige (📶) auf dem Display der Fernbedienung leuchtet auf.

Tasten der Fernbedienung

* Bevor Sie die Funktionen auf der Fernbedienung benutzen, sollten Sie die aktuelle Uhrzeit einstellen. (Siehe Seite 14)



Temp/Humi(Temp/Luftf)

- Anzeige Das Raumfeuchtigkeitsniveau und der Temperaturwert für 5 Sekunden auf dem Display des Innengeräts:
 - Hi : Hoch (Wenn die relative Luftfeuchtigkeit 70% oder höher ist)
 - Sd : Standard (Wenn die relative Luftfeuchtigkeit 70% oder niedriger ist)
- Die Raumtemperatur wird angezeigt.

Beep off(Signalton aus)

Taste drücken, um den Signalton auszuschalten.

Display off(Anzeige aus)

Um das Licht des Displays auszuschalten.

Time set(Zeiteinstellung)

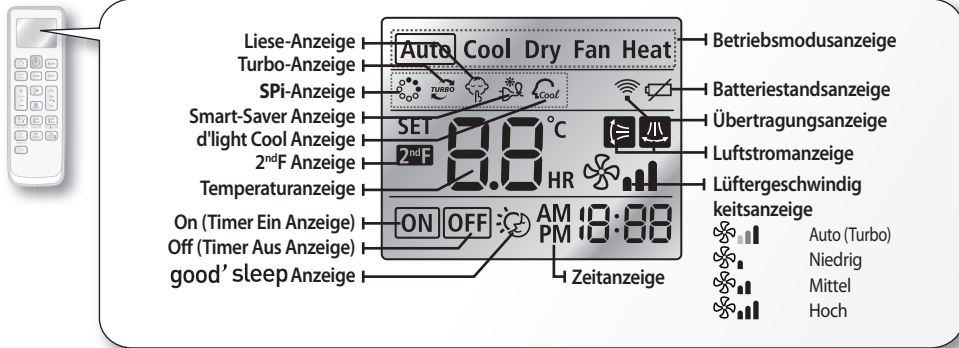
Die aktuelle Uhrzeit einstellen



- Wenn Sie die [2ndF]-Taste, wird die 2ndF Anzeige auf der Fernbedienung angezeigt, und Sie können Änderungen der Funktionen auf der Fernbedienung wie unten aufgeführt durchführen. d'light Cool ▶ Temp/Humi(Temp/Luftf), Auto Clean(Auto Reinigung) ▶ Beep Off(Signalton aus), good' sleep ▶ Display Off(Anzeige aus), On Timer(Timer Ein) ▶ Time Set(Zeiteinstellung). Wenn Sie die Funktion dieser Taste, während die Funktion der Taste 2ndF Taste eingeschaltet wurde, auswählen, wird die 2ndF Funktion abgebrochen.



Fernbedienungsanzeige



• Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf die Fernbedienung kommt.

Batteriewechsel

Wenn die Batterie erschöpft ist, wird (🔋) auf der Fernbedienung angezeigt. Wenn das Symbol erscheint, wechseln Sie die Batterien. Die Fernbedienung benötigt zwei 1,5 V Batterien des Typs AAA.

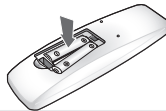
Aufbewahrung der Fernbedienung

Wenn Sie die Fernbedienung für lange Zeit nicht benötigen, entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und bewahren Sie sie auf.

Batterien einlegen



1. Den Hebel in Richtung des Pfeils auf der Rückseite der Fernbedienung schieben und nach oben ziehen.



2. Legen Sie zwei AAA-Batterien ein.
Überprüfen Sie die beiden Pole „+“ und „-“ entsprechend. Stellen Sie sicher die Batterien ordnungsgemäß eingelegt zu haben.



3. Schließen Sie die Verdeckung zurück in die ursprüngliche Lage durch Schieben.
Sie sollten da Klicken vernehmen können, wenn die Verdeckung einrastet.



• Das Signal der elektronischen Leuchtstofflampen kann nicht gut empfangen werden, da sich Wechselrichter-Leuchtstofflampen im gleichen Raum befinden.
• Wenn andere elektrische Produkte mit der Fernbedienung bedient werden können, werden Sie sich an Ihren Kundendienst.



Korrekte Entsorgung der Batterien dieses Produkts

(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Altbatterie-Rücknahmesystem)

Die Kennzeichnung auf der Batterie bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass die Batterie zu diesem Produkt nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn die Batterie mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmium- oder Blei-Gehalt der Batterie über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können sie der menschlichen Gesundheit bzw. der Umwelt schaden.

Bitte helfen Sie, die natürlichen Ressourcen zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern, indem Sie die Batterien von anderen Abfällen getrennt über Ihr örtliches kostenloses Altbatterie-Rücknahmesystem entsorgen.





Grundfunktion

Die grundlegende Bedienung erlaubt es Ihnen den Betriebsmodus mittels der **Mode** (Modus) – Taste zu wählen.




Auto (Automatik)

Im Auto-Modus wird die Klimaanlage automatisch die Temperatur und Lüfterdrehzahl in Abhängigkeit von der Raumtemperatur, die mittels des Raumtemperaturfühlers erfasst wird, geregelt.

- Wenn Sie ein Multi-System im Auto Betrieb wählen, wählt das System eine Temperatur und eine entsprechende Betriebsart COOL(KÜHLUNG) oder HEAT(HEIZUNG) auf Basis der Raumtemperatur zu Beginn des Betriebs.

Cool (Kühlung)

Im Kühlbetrieb kühlt die Klimaanlage Ihren Raum. Sie können die Temperatur und die Lüftergeschwindigkeit in heißer Jahreszeit kühler einstellen.

- Wenn die derzeitige Außentemperatur sehr viel höher ist als die gewählte Raumtemperatur, kann es einige Zeit dauern, bis die Innentemperatur auf die gewünschte Kühle gebracht wird.
- Stille Modus(, , ) reduziert die Geräusche während des Betriebes der Inneneinheit im Kühl-Modus.

Dry (Entfeuchtung)




Die Klimaanlage im Dry-Modus wirkt wie ein Entfeuchter durch Entfernung von Feuchtigkeit aus der Raumluft. Der Dry-Modus sorgt dafür, dass sich die Luft in einem feuchten Klima erfrischend anfühlt.

Fan (Lüftung)

Der Fan-Modus kann ausgewählt werden, um Ihren Raum zu lüften. Der Fan-Modus ist hilfreich, um die verbrauchte Luft im Raum zu aktualisieren.


Heat(Heizung)

Die Klimaanlage heizt und kühlt. Heizen Sie Ihren Raum im Winter mit diesem vielseitigen Gerät.

- Beim Einschalten darf die Lüftung nicht für etwa 3 ~ 5 Minuten laufen, während sich die Klimaanlage aufwärmt, um kalte Explosionen zu vermeiden.
- Stille Modus(, , ) reduziert die Geräusche während des Betriebes der Inneneinheit im Heiz-Modus.
- Da die Klimaanlage den Raum heizt, indem sie Wärmeenergie aus der Außenluft anzieht, kann die Heizleistung verringert sein, wenn die Außentemperatur sehr niedrig ist.
Verwenden Sie ein zusätzliches Heizgerät in Kombination mit der Klimaanlage, wenn Sie der Meinung sind, dass die Klimaanlage unzureichend heizt.

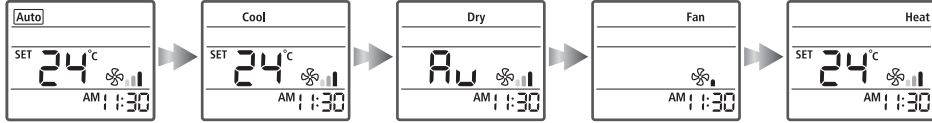










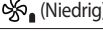





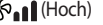
Drücken Sie die  Taste, um die Klimaanlage einzuschalten.

Drücken Sie die  Taste, um den Betriebsmodus einzustellen.

- Jedes Mal, wenn Sie die **Mode**(Modus)-Taste drücken, ändert sich der Modus, zu Auto(Automatik), Cool(Kühlung), Dry(Entfeuchtung), Fan(Lüftung) und Heat(Heizung).



Drücken Sie die  Taste, um die gewünschte Lüftungsgeschwindigkeit einzustellen.

Auto (Automatik)	 (Auto)
Cool (Kühlung)	 (Auto),  (Niedrig),  (Mittel),  (Hoch)
Dry (Entfeuchtung)	 (Auto)
Fan (Lüftung)	 (Niedrig),  (Mittel),  (Hoch)
Heat(Heizung)	 (Auto),  (Niedrig),  (Mittel),  (Hoch)

Drücken Sie die  Taste, um die Temperatur einzustellen.

Auto (Automatik)	Sie können die gewünschte Temperatur um 1 °C im Bereich von 16 °C ~ 30 °C ändern.
Cool (Kühlung)	Sie können die gewünschte Temperatur um 1 °C im Bereich von 16 °C ~ 30 °C ändern.
Dry (Entfeuchtung)	Eine Temperatureinstellung ist nicht möglich.
Fan (Lüftung)	Eine Temperatureinstellung ist nicht möglich.
Heat(Heizung)	Sie können die gewünschte Temperatur um 1 °C im Bereich von 16 °C ~ 30 °C ändern.



BEMERKUNG

- Klicken Sie auf die **Temp/Humi-** Taste auf der Fernbedienung, um die Raumtemperatur und die Luftfeuchtigkeit im Raum anzuzeigen.

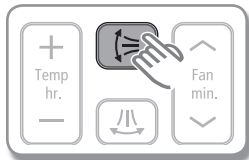



Einstellen der Richtung des Luftstroms


Der Luftstrom kann auf die gewünschte Position gerichtet werden.

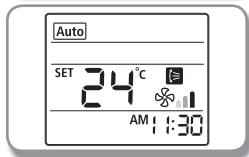
Vertikale Luftströmung

Luftflussklingen bewegen sich nach oben und unten.



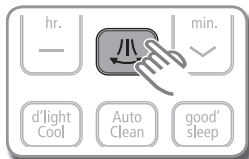
Drücken Sie auf der Fernbedienung auf die  Taste, um die Lüftungsrichtung zu bestimmen.


- ▶ Die Lüftungsrichtungsanzeige wird eingeschaltet und die Luftströmungsklingen bewegen sich kontinuierlich nach oben und unten, so dass die Luft zirkuliert.
- ▶ Drücken Sie mit der Fernbedienung auf die  Taste, um die Richtung der Luftströmung in einer bestimmten Position anzuhalten.




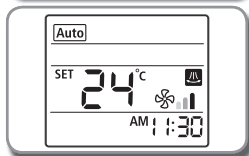
Horizontale Luftströmung

Luftflussklingen bewegen sich nach rechts und links.



Drücken Sie auf der Fernbedienung auf die  Taste, um die Lüftungsrichtung zu bestimmen.

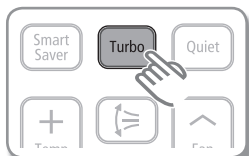
- ▶ Die Lüftungsrichtungsanzeige wird eingeschaltet und die Luftströmungsklingen bewegen sich kontinuierlich nach rechts und links, so dass die Luft zirkuliert.
- ▶ Drücken Sie mit der Fernbedienung auf die  Taste, um die Richtung der Luftströmung in einer bestimmten Position anzuhalten.



Im good sleep Modus können Sie die Durchluft nicht einstellen, wenn Sie sich im Kühl-Modus befinden. Jedoch können Sie die Durchluft im good sleep Modus einstellen, wenn Sie sich im Heizungsmodus befinden.

Die Turbo-Funktion anwenden

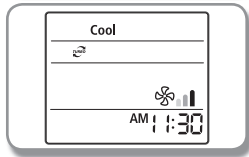
Turbo-Funktion ist hilfreich, um Ihren Raum schnell und effektiv zu kühlen.



Drücken Sie die **Turbo**  Taste währendes Cool-Modus, auf Ihrer Fernbedienung.

- ▶ Die Turbo-Anzeige erscheint auf dem Display der Fernbedienung und die Klimaanlage arbeitet 30 Minuten im Turbo-Modus.

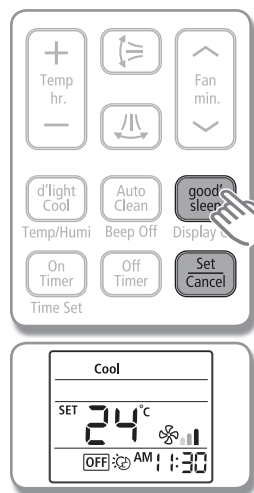
Löschen Drücken Sie die **Turbo**  Taste noch einmal.



- Turbo-Funktion ist nur in Cool-Modus verfügbar.
- Wenn Sie die **Mode** Taste, während die Turbo-Funktion eingeschaltet ist drücken, wird die Funktion abgebrochen.
- Temperatur/Lüftergeschwindigkeit kann nicht während dieser Funktion angewandt werden.

good' sleep Modus

Bevor Sie den good' sleep Modus anwenden, müssen Sie die aktuelle Uhrzeit einstellen. (Für das Einstellen der Aktuellen Uhrzeit siehe Seite 14.) Für einen angenehmen Schlaf, betreibt die Klimaanlage einen Fall asleep (Einschlafen) ▷ Sound sleep (Fester Schlaf) ▷ Wake up (Aufwach-Modus) im good' sleep Modus.



Wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist, und sich im Kühl-/Heiz-Modus befindet.

1. Drücken Sie auf der Fernbedienung auf die good' sleep Taste.
 - ▶ Die good' sleep Anzeige erscheint, der Off-Timer blinkt auf der Fernbedienung.
2. Klicken Sie auf die good' sleep Taste, um die Uhrzeit einzustellen.
 - ▶ Sie können die Zeit im Halbstundentakt eingestellt, von 30 Minuten bis 3 Stunden, und mittels der Stunden-Einheit von 3 Stunden ~ 12 Stunden.
 - ▶ Der Betriebsstundenzähler kann von mindestens 30 Minuten bis maximal 12 Stunden eingestellt werden.
 - ▶ Die Standard-Betriebsstunden sind auf 8 Stunden eingestellt.
3. Drücken Sie die Set/Cancel (Einstellen/Löschen)-Taste, um die Zeiteinstellung zu aktivieren.
 - ▶ Die Off-Timer Anzeige stellt das Blinken ein und die eingestellte Zeit wird 3 Sekunden lang angezeigt. Nun ist die Klimaanlage im good'sleep (Kühl)-Modus.
 - ▶ Wenn Sie die Set/Cancel (Einstellen/Löschen)-Taste nicht innerhalb von 10 Sekunden, nachdem Sie die good' sleep, geht die Klimaanlage in ihren vorherigen Modus zurück. Prüfen Sie die Off-Timer Anzeige und die :⌚ Anzeige auf der Inneneinheit.

Löschen Drücken Sie die Set/Cancel (Einstellen/Löschen)-Taste noch einmal.

	Sie können die gewünschte Temperatur um 1 °C im Bereich von 16 °C ~ 30 °C einstellen.
	Lüftergeschwindigkeit wird entsprechend des good' sleep Modus automatisch angepasst. Wenn Sie jedoch den good' sleep Modus während des Heizbetriebs wählen, können Sie die Lüftungsgeschwindigkeit einstellen.
	Wenn der good' sleep Modus eingeschaltet ist. Im Kühlmodus: Die Durchlufrichtung wird automatisch eingestellt. Im Heizmodus: Sie können die Durchlufrichtung einstellen.

Temperatur und Lüftergeschwindigkeit im good' sleep Modus ändern

- Fall asleep (Einschlafen): Erleichtert Ihnen das Einschlaf, indem die Temperatur abfällt.
- Sound sleep (Fester Schlaf): Entspannt den Körper und erhöht Ihre Temperatur leicht.
- Wake up (Aufwach-Modus) vom good' sleep Modus: Hier können Sie bei einer bequemen, intermittierenden Luft aufwachen, bei der Sie sich erfrischt fühlen.

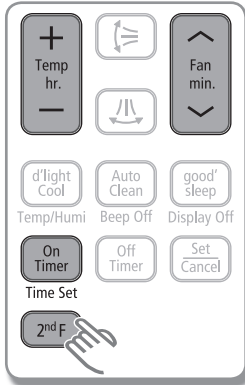


- Stellen Sie den Off-Timer im good' sleep Modus auf über 5 Stunden. Ihr Schlaf wird gestört, wenn der good' sleep für zu kurz oder zu lang eingestellt ist, da der Standard-Betrieb auf 8 Stunden eingestellt ist.
- Wird der good' sleep Modus auf weniger als 4 Stunden eingestellt, hält der Betrieb zur selben Zeit an. Ist der good' sleep Modus auf über 5 Stunden eingestellt, ist das Gerät ab der letzten Stunde bevor es sich ausschaltet im Wake up (Aufwach) Status.
- Die empfohlene eingestellte Temperatur liegt zwischen 25 °C ~ 27 °C für die Kühlung und 21 °C ~ 23 °C für die Heizung.

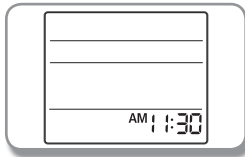


Die aktuelle Uhrzeit einstellen

Bevor Sie die Funktionen der Klimaanlage benutzen, stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein.



1. Drücken Sie die **2ndF** Taste.
 - ▶ Die 2ndF-Anzeige leuchtet auf der Fernbedienung auf.
2. Klicken Sie auf die **Time Set**(Zeit einstellen) Taste, um die aktuelle Uhrzeit einzustellen
 - ▶ AM oder PM Anzeige blinkt und Sie können nun die Uhrzeit mittels der **Temp hr. +** oder **-** Taste die Stunden und mittels der **Fan min. ^** **v** Taste die Minuten einstellen.
3. Drücken Sie erneut die **Time Set**(Zeit einstellen) Taste, um die Uhrzeit zu aktivieren.



Einstellen des On/Off-Timer

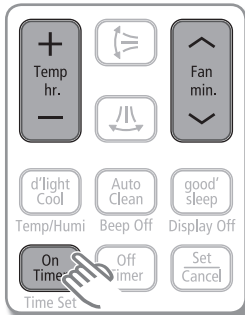


- Überprüfen Sie die aktuelle Zeit auf der Fernbedienung, bevor Sie diese Funktion nutzen.
- Die Standardzeit auf der Fernbedienung ist auf eingestellt. Die aktuelle Zeit wird nach einem Batteriewechsel auf die Standardzeit zurückgesetzt.

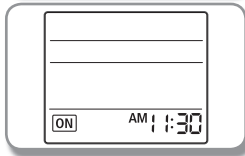
Sie können die Klimaanlage so einstellen, dass sie automatisch zur gewünschten Zeit ein- oder ausschaltet.

Einstellung des On-Timer während die Klimaanlage ausgeschaltet ist / Off-Timer, während die Klimaanlage eingeschaltet ist.

On-Timer einstellen

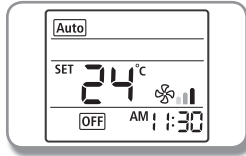
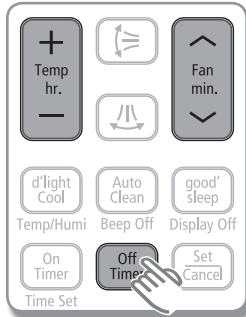


1. Drücken Sie die **On-Timer/Off-Timer**-Taste.
 - ▶ Die On/Off-Timer-Anzeige auf der Fernbedienung blinkt.
2. Klicken Sie auf die **Temp hr. +** oder **-** Taste und **Fan min. ^** **v** Taste, um die Uhrzeit einzustellen.
 - ▶ Sie können die Uhrzeit im Stunden-Modus, von 1 Stunde ~ 12 Stunden(AM, PM) einstellen und in Minuteneinheiten von 1Minute ~ 59 Minuten.





Off-Timer einstellen



3. Drücken Sie die **Set/Cancel**(Einstellen/Löschen)-Taste, um die Zeiteinstellung zu aktivieren.

- ▶ Die On-Timer Anzeige stellt das Blinken ein und die eingestellte Zeit wird 3 Sekunden lang angezeigt.
- ▶ Wenn Sie die **Set/Cancel**(Einstellen/Löschen) -Taste nicht innerhalb von 10 Sekunden, nach der Einstellung der Zeit drücken, kehrt die Klimaanlage zu ihrem vorherigen Status zurück. Prüfen Sie die On-Timer oder Off-Timer Anzeige und die Anzeige auf der Inneneinheit.

Löschen Drücken Sie die **Set/Cancel**(Einstellen/Löschen)- Taste noch einmal.

Zusätzliche Optionen, die im On-Timer Modus zur Verfügung stehen

	Zeigt den letzten Modus vor dem Ausschalten an.
	Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit ist nicht möglich.
	Sie können den Temperatur- Auto/Cool(Kühlen-)/Heat(Heizen-) Modus anpassen.

Den Ein- und Aus-Timer gleichzeitig einstellen



- BEMERKUNG**
- Nur die letzte Timer-Einstellung zwischen dem On-Timer/Off-Timer und dem **good' sleep** Off-Timer-Funktionen werden angewandt.

Folgen Sie demselben Verfahren des Ein- und Ausstellen des Timers.

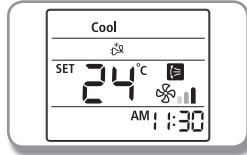
- BEMERKUNG**
- Die On-Timer- und Off-Timer-Einstellungen müssen unterschiedlich sein.
 - Drücken Sie die **Set/Cancel**(Einstellen/Löschen)-Taste auf der Fernbedienung während die Timer-Kombination eingeschaltet ist. Der On- und Off-Timer wird abgebrochen und die Anzeige wird nicht mehr angezeigt.





Die Smart-Saver-Funktion benutzen

Diese Funktion stellt die Temperaturbereichs grenze ein, um Energie zu sparen, während das Klimagerät im Kühl-Modus betrieben wird.



Drücken Sie die **Smart Saver**-Taste auf der Fernbedienung, während die Klimaanlage im Kühl-Modus betrieben wird.

- ▶ Die Smart-Saver- und Lüftungsanzeige (≡) erscheinen automatisch auf dem Display der Fernbedienung.
Die Luftstromklappen bewegen sich nach oben und unten.
- ▶ Wenn die aktuelle eingestellte Temperatur niedriger als 24 °C ist, wird sie automatisch auf 24 °C erhöht.

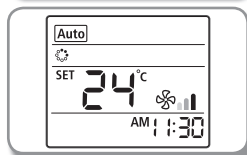
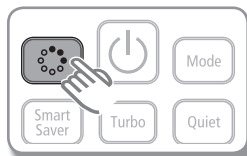
Löschen Drücken Sie die **Smart-Saver**-Taste noch einmal.





- Smart-Saver-Funktion ist nur in Kühl-Modus verfügbar.
- Ist die Smart-Saver-Funktion aktiviert, wird der Temperaturbereich auf 24 °C ~ 30 °C begrenzt.
- Wenn die gewünschte Temperatur niedriger ist als 24 °C ist, schalten Sie die Smart-Saver-Funktion durch erneutes Drücken der **Smart Saver**-Taste aus.
- Die Temperatur/Lüftergeschwindigkeit kann auch eingestellt werden (siehe Seite 11 für Anweisungen).
- Wenn Sie die **Mode**-Taste, während die Smart-Saver-Funktion eingeschaltet ist drücken, wird die Funktion abgebrochen.


Die SPi-Funktion anwenden

SPi (Super Plasma ion) erzeugt Wasserstoff (H) und Sauerstoff(O₂), um unerwünschten Geruch zu vermeiden und Luftverunreinigungen wie Bakterien und Pollen fernzuhalten. Dies lässt Sie besser atmen, und Sie bekommen das Gefühl, als würden Sie sich bei einem Wasserfall, einer Meeresbrandung, Flüssen und Bergen aufhalten.




Drücken Sie auf der Fernbedienung auf die  Taste.

- ▶  Anzeige wird auf der Fernbedienung angezeigt und die Klimaanlage erzeugt MPI.

Löschen Drücken Sie die  Taste noch einmal.



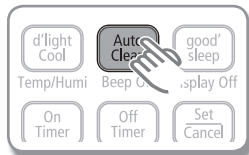
- Diese  Funktion kann während des EIN und AUS Betriebes gewählt werden.





Die automatische Reinigungsfunktion benutzen

Die Auto Clean-Funktion verhindert das Wachstum von Schimmel durch die Beseitigung der Feuchtigkeit im Inneren der Inneneinheit. Ihre Inneneinheit verdampft die Feuchtigkeit im Inneren des Gerätes. Aktivieren Sie diese Funktion, um sauberere und gesündere Luft zu genießen.



Drücken Sie die **Auto Clean**-Taste.

Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist,

- Die Auto Clean Anzeige auf dem Display der Inneneinheit wird angezeigt und die automatische Reinigungsfunktion startet.

Wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist,

- Wenn sich die Klimaanlage ausgeschaltet hat, Die Auto Clean Anzeige auf dem Display der Inneneinheit wird angezeigt und die automatische Reinigungsfunktion beginnt.
- ✗ Die Auto-Clean-Zeit kann variieren. Sie ist von dem zuvor verwendeten Modus abhängig.


Auto-(Kühlung), Kühl-, Entfeuchtung-Modus : ca. 30 Minuten.

Auto-(Heizung), Heizung-, Lüftungsmodus : ca. 15 Minuten.

Löschen Drücken Sie die **Auto clean** Taste noch einmal.

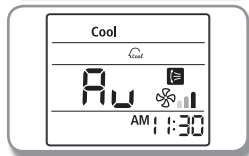
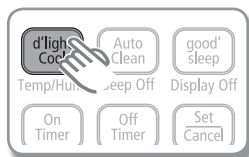


BEMERKUNG

- Die Auto-Reinigungsanzeige befindet sich nur in der Inneneinheit, und wird als  (Clean-Reinigen) angezeigt.
- Wenn die Klimaanlage eingeschaltet war, startet die Auto Clean-Funktion nach dem Anhalten des Klimaanlagebetriebs.

Die d'light Cool Funktion anwenden

Der Sensor in der Inneneinheit, der die Temperatur und Luftfeuchtigkeit misst, sorgt dafür, dass die Temperatur sich auf einem komfortablen Niveau befindet. Deswegen werden die Temperatur und die Ventilatorgeschwindigkeit automatisch gesteuert.



Drücken Sie die **d'light Cool**-Taste auf der Fernbedienung, während die Klimaanlage im **Kühl-Modus** betrieben wird.

- Die d'light Cool- und Lüftungsanzeige erscheinen automatisch auf dem Display der Fernbedienung.
- Die Klimaanlage stellt die Ventilatorgeschwindigkeit auf auto ein und passt die Temperatur automatisch entsprechend der Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit an.

Löschen Drücken Sie die **d'light Cool** Taste noch einmal.



BEMERKUNG

- d'light Cool-Funktion ist nur in Kühl-Modus verfügbar.
- Wurde die d'light Cool Funktion aktiviert, wird die Temperatur automatisch angepasst und **Au** wird auf der Fernbedienung angezeigt.
- Wenn Sie die **Mode**(Modus) Taste anklicken, während die d'light Cool Funktion eingeschaltet ist, wird diese Funktion abgebrochen.
- Verwenden Sie ein Multi-System, funktioniert diese Funktion nur dann, wenn der d'light Cool Modus in allen Geräten aktiviert ist.





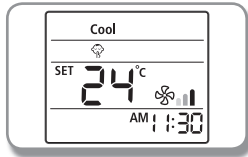
Die Leise-Funktion benutzen

Sie können die Geräusche der Inneneinheit reduzieren.



Klicken Sie auf die **Quiet(Leise)** Taste auf der Fernbedienung, während sich die Klimaanlage im Kühl/Heizmodus befindet.

- ▶ Die Leise-Anzeige erscheint auf der Fernbedienung.
- ▶ Die Inneneinheit läuft nun leise.



Löschen Drücken Sie die **Quiet**-Taste erneut.



BEMERKUNG

- Verwenden Sie ein Multi-System, funktioniert diese Leise-Funktion nur dann, wenn in allen Geräten aktiviert.





Reinigung der Klimaanlage



VORSICHT

- Achten Sie darauf, vor der Reinigung der Klimaanlage das Gerät auszuschalten und den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

Reinigen der Inneneinheit

- ▶ Wischen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einem leicht feuchten oder trockenen Tuch, wenn nötig, ab.



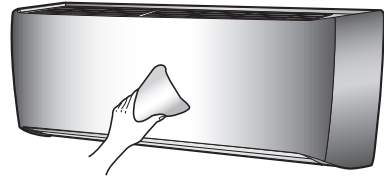
BEMERKUNG

- Wenn Sie den Wärmeaustauscher der Inneneinheit reinigen möchten, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung, da diese Einheit demontiert werden muss.
- Da die Paneele der Inneneinheit leicht verkratzen kann, sollen Sie sie mit einem Mikrofaser Tuch reinigen. Wenn Sie ein Mikrofaser Tuch benutzen, feuchten Sie das Tuch leicht an, und versichern Sie sich, dass sich keine Schmutzpartikel auf dem Tuch befinden, da diese Kratzer verursachen könnten.



VORSICHT

- Reinigen Sie das Display nicht mit alkalischen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Schwefelsäure, Salzsäure oder organische Lösungsmittel (z. B. Verdünner, Kerosin und Aceton etc.), um die Oberfläche des Produktes zu reinigen und befestigen Sie keine Aufkleber. Sie können die Oberfläche der Klimaanlage beschädigen.



DEUTSCH

Reinigung des Wärmeaustauschers der Außeneinheit

- ▶ Wenn sich auf dem Wärmetauscher Staub angesammelt hat, kann dies zu einer verringerten Kühlleistung führen. Daher regelmäßig reinigen.
- ▶ Spritzwasser zum Reinigen des Staubes.



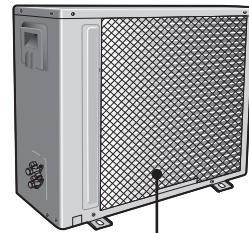
BEMERKUNG

- Wenn es schwierig ist, den Wärmetauscher der Außeneinheit selbst zu reinigen, dann setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.



VORSICHT

- Seien Sie vorsichtig mit den scharfen Kanten an der Einheit des Wärmetauscher.



Wärmetauscher

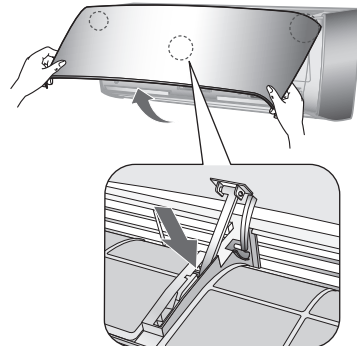
(Illustration kann geringfügig, je nach Modell, abweichen)

Die Platte öffnen

Öffnen Sie die vorderen Paneele, indem Sie sie mit beiden Händen auf beiden Seiten nach oben anheben.

Wenn Sie die Paneele öffnen, wird sie automatisch festgehalten.

- ▶ Um die Paneele zu schließen, heben Sie sie leicht an und drücken Sie sie leicht an, und dann nach unten.

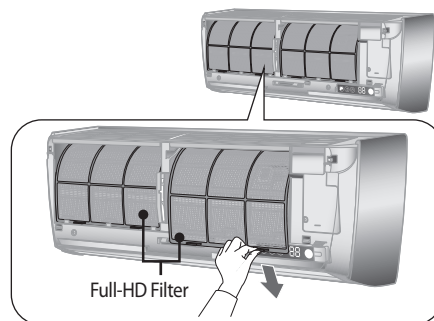




Reinigung der Klimaanlage

Den Full-HD Filter entfernen

Am Griff heben Sie den Luftfilter nach oben. Dann ziehen Sie den Full-HD Filter in Ihre Richtung und schieben ihn nach unten.



Den Full-HD Filter reinigen

Der Full-HD Filter aus abwaschbarem Schaumstoff fängt größere Luftpartikel auf. Der Filter wird mit einem Staubsauger oder mit der Hand gereinigt.

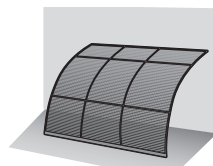
Öffnen Sie die Paneele, und nehmen Sie den Full-HD Filter heraus.

Reinigen Sie den Full-HD Filter mit einem Staubsauger oder einer weichen Bürste. Wenn zuviel Staub vorhanden ist, spülen Sie den Filter unter fließendem Wasser ab.



Legen Sie den Full-HD Filter wieder in seine ursprüngliche Position und schließen Sie die Frontplatte.

Trocknen Sie den Full-HD Filter an einem gut belüfteten Ort.



- Reinigen Sie den Full-HD Filter alle zwei Wochen. Reinigungsbestimmungen variieren je nach Nutzung und Umgebung. In staubigen Umgebungen reinigen Sie ihn einmal pro Woche.
- Wenn der Full-HD Filter in einem geschlossenen (oder feuchten) Bereich getrocknet wird, kann dies Gerüche erzeugen. Wenn dies auftritt, dann den Filter wieder reinigen und in einem gut belüfteten Raum trocknen.





Wartung ihrer Klimaanlage

Wenn Sie die Klimaanlage über einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden, lassen Sie diese trocknen, um sie in gutem Zustand zu halten.

1. Lassen Sie die Klimaanlage gründlich trocknen, indem Sie das Gerät im Ventilator-Modus 3 oder 4 Stunden laufen lassen.
Schalten Sie dann das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
2. Lassen Sie die inneren Teile der Klimaanlage erneut 3 bis 4 Stunden im Ventilator-Modus trocknen, bevor Sie das Gerät wieder verwenden. Dadurch werden Gerüche, die durch Feuchtigkeit entstanden sind, vernichtet.

DEUTSCH

Regelmäßige Checks

Informieren Sie sich in der folgenden Tabelle über die sachgemäße Wartung der Klimaanlage.

Typ	Beschreibung	Alle 2 Wochen	Je 3 Monaten	Je 4 Monaten	Jährlich
Inneneinheit	Den Full-HD Filter (1) reinigen	●			
	Reinigung der Kondensatablasswanne (2)				●
	Gründliche Reinigung des Luftkühlers (2)				●
	Reinigung des Kondensatablassrohrs (2)			●	
	Ersetzen der Batterie der Fernbedienung (1)				●
Außeneinheit	Reinigung des Luftfilters auf der Außenseite der Einheit (2)			●	
	Reinigung des Luftfilters auf der Innenseite der Einheit (2)				●
	Reinigung der elektrischen Bestandteile mit Luftdüse (2)				●
	Überprüfung, ob alle elektrischen Bestandteile fest gefestigt wurden (2)				●
	Reinigung des Ventilators (2)				●
	Überprüfung, ob alle Ventilator montagefest gefestigt wurden (2)				●
	Reinigung der Kondensatablasswanne (2)				●

● : Die Innen- und Außenraumeinheit müssen regelmäßig überprüft werden, damit die Klimaanlage sachgemäß instand gehalten wird und nachfolgende Funktionen ausführen kann.



- (1) Die beschriebene Arbeitsvorgänge sollten häufiger durchgeführt werden, wenn der Bereich der Installation sehr staubig ist.
- (2) Diese Arbeitsvorgänge müssen immer vom qualifizierten Personal durchgeführt werden. Für weitere ausführliche Information, sehen Sie Installationshandbuch.






Problemlösung

Siehe die folgende Tabelle, wenn die Klimaanlage nicht funktioniert. Dies spart Zeit und Kosten.

PROBLEM	ABHILFE
Die Klimaanlage funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie den Stromstatus und schalten Sie dann die Klimaanlage wieder an. Stecken Sie den Stecker ein oder schalten Sie den Leistungsschalter an und dann die Klimaanlage. Prüfen Sie, ob der Off-Timer eingestellt ist. Schalten Sie die Klimaanlage wieder an, in dem Sie die Power-Taste betätigen.
Das Einstellen der Temperatur funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie, ob Sie den Dry/Fan/Turbo/d'light Cool Modus gewählt haben. In diesen Modi ist die gewünschte Temperatur auf auto gesetzt und man kann die Temperatur nicht regulieren.
Kalt/Warmluft kommt nicht aus der Klimaanlage.	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie, ob die eingestellte Temperatur höher ist (während des Cool-Modus)/niedriger (während des Heat-modus) als die aktuelle Temperatur. Klicken Sie auf die Temp hr. + oder - Taste auf der Fernbedienung, um die Temperatureinstellung zu ändern. Prüfen Sie, ob der Full-HD Filter durch Schmutz blockiert ist. Wenn sich eine Menge Staub auf dem Full-HD Filter befindet, kann die Leistung der Kühlung (Heizung) verringert sein. Reinigen Sie ihn regelmäßig. Prüfen Sie, ob die Außeneinheit in der Nähe eines Hindernisses installiert wurde, oder ein Hindernis im Weg ist. Nehmen Sie den Deckel ab und entfernen Sie das Hindernis. Wenn Sie die Klimaanlage in der Sonne verwenden, decken Sie die Außeneinheit mit Vorhängen oder ähnliches ab. Prüfen Sie, ob die Klimaanlage in Enteisungs-Modus ist. Wenn sich im Winter bildet oder die Außentemperatur zu niedrig ist, arbeitet die Klimaanlage im automatisch im Enteisungs-Modus. Im Enteisungs-Modus wird die Innen-Lüftung gestoppt und keine kühle Luft wird ausgegeben. Wenn die Türen oder Fenster geöffnet sind, kann dies zu schlechter Kühlungsleistung (Heizung) führen. Schließen Sie die Türen und Fenster. Prüfen Sie, ob sich die Klimaanlage gerade eingeschaltet hat, nachdem der Kühlungsbetrieb (Heizung) ausgeschaltet wurde. In diesem Fall, läuft nur der Lüfter, um den Kompressor der Außeneinheit zu schützen. Prüfen Sie, ob die Länge des Rohres zu lang ist. Wenn die Rohrlänge die maximal zulässige Rohrlänge überschreitet, kann dies die Kühlungsleistung (Heizung) verringern.
Luftzufuhreinstellung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob Sie den good' sleep Modus gewählt haben. In diesen Modi, und Sie können die Durchlüftung nicht einstellen. (Jedoch können Sie die Durchluft im good sleep Modus einstellen, wenn Sie sich im Heizungsmodus befinden.)
Lüfterstufeneinstellung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie, ob Sie den Auto/Dry/Turbo/good' sleep/d'light Cool Modus gewählt haben. In diesen Modi, ist die Lüftergeschwindigkeit automatisch eingestellt, und Sie können die Geschwindigkeit nicht einstellen.
Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie, ob Ihre Batterien erschöpft sind. Vergewissern Sie sich, dass nichts Ihren Fernbedienungssensor blockiert. Überprüfen Sie, dass keine starke Beleuchtungsapparate in der Nähe der Klimaanlage vorhanden sind. Starkes Licht, das von Leuchtstoffröhren oder Leuchtkeleinen kommt, können die elektrischen Wellen unterbrechen.
Timer-Funktion kann nicht eingestellt werden.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob Sie die Set/Cancel(Einstellen/Löschen)-Taste auf der Fernbedienung, nachdem Sie die Zeit eingestellt haben, gedrückt hatten.





PROBLEM	ABHILFE
Die nachstehende Tabelle zeigt die Temperatur und Luftfeuchtigkeit, in der die Klimaanlage betrieben werden kann.	<ul style="list-style-type: none">• Drücken Sie auf die Power  Taste oder ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie den Hilfsspannungsschalter aus. Wenn die Anzeige immer noch blinkt, wenden Sie sich an den Kundendienst.
ie Anzeige blinkt unaufhörlich.	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie, ob das Gerät in einem rauchigen Bereich läuft. Lüften Sie den Raum oder schalten Sie die Klimaanlage für 1 bis 2 Stunden in den Fan-Modus. (Wir verwenden keine riechenden Komponenten in der Klimaanlage.)• Reinigen Sie den Full-HD Filter, wenn er verschmutzt ist. Erneuern Sie den Geruchfilter wenn er verschmutzt ist.
Fehler wird angezeigt.	<ul style="list-style-type: none">• Wird eine Fehleranzeige E101, E121, E122, E154, E162, E186, E102, alle LEDs leuchten auf, E221, E237, E251, E416, E458, E461, E462, E464, E465, E467, E468, E469, E471, E472, E554, E556, E142 in der Inneneinheit angezeigt, setzen Sie sich mit Ihrem Kundendienst in Verbindung.
Rauschen wird erzeugt.	<ul style="list-style-type: none">• Je nach dem Status der Klimaanlage Nutzung können Geräusche auftreten wenn Kältemittel fließt. Dies ist normal.
Rauch kommt aus der Außeneinheit.	<ul style="list-style-type: none">• Wenn es sich nicht um ein Feuer handelt, so kann Dampf durch das Abtauen des Außenwärmetauschers während des Heizbetriebs im Winter erzeugt werden.
Wasser tritt aus der Rohrenverbindung der Außeneinheit aus.	<ul style="list-style-type: none">• Wasser kann aufgrund der Differenztemperatur generiert werden. Dies ist normal.



FÜR DIE INSTALLATION

× In diesem Handbuch finden Sie möglicherweise Typenbezeichnungen in vereinfachter Form, wie in der folgenden Tabelle.

Modellname	Eingeschlossene Modelle	Anmerkung
AQV**K*	AQV09K*, AQV12K*, AQV18K*	Gruppen sind entsprechen der Serie.
AQV**Y*	AQV09Y*, AQV12Y*, AQV18Y*	
***09**	AQV09K*, AQV09Y*	Gruppen sind entsprechen der Kapazität.
***12**	AQV12K*, AQV12Y*	
***18**	AQV18K*, AQV18Y*	

Sicherheitsmaßnahmen

Befolgen Sie die untenstehenden Vorsichtsmaßnahmen, da sie wesentlich für die Gewährleistung Ihrer Sicherheit und der der Geräte sind.

- Trennen Sie die Klimaanlage immer von der Stromversorgung bevor Sie eine Wartung durchführten oder auf internen Komponenten zugreifen.
- Überprüfen Sie, dass der Einbau und die Prüfungen von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie, dass die Klimaanlage nicht in einem leicht zugänglichen Bereich installiert wird.

Allgemeine Information

- ▶ Lesen Sie vor der Installation der Klimaanlage sorgfältig den Inhalt dieser Anleitung und bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf, um in der Lage sein, sie als Referenz nach der Installation zu verwenden.
- ▶ Für maximale Sicherheit müssen die Installateure die folgenden Warnhinweise grundsätzlich lesen.
- ▶ Bewahren Sie die Montage- und Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf und denken Sie daran, dass Sie bei einem neuen Eigentümer, wenn die Klimaanlage verkauft oder übertragen wird, weiterreichen.
- ▶ Dieses Handbuch erklärt, wie man eine Inneneinheiten mit einem Split-System mit zwei SAMSUNG-Einheiten installiert. Die Verwendung von anderen Arten von Einheiten mit verschiedenen Regelsystemen kann zur Beschädigung der Geräte führen und die Garantie erlischt.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus der Verwendung von nicht konformen Einheiten entstanden sind.
- ▶ Die Klimaanlage ist konform mit den Anforderungen der Niederspannungs-Richtlinie (72/23/EEC), der EMV-Richtlinie (89/336/EEC) und der Richtlinie über Druckgeräte (97/23/EEC).
- ▶ Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus nicht genehmigte Änderungen oder dem unsachgemäßen Elektroanschluss und Anforderungen, die in den „Betriebsbegrenzungen“, in der Bedienungsanleitung aufgeführt ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie unverzüglich.
- ▶ Die Klimaanlage darf nur für die Anwendung, für die sie bestimmt ist angewendet werden: Die Inneneinheit kann nicht in einem Bereich, der als Waschbereich bezeichnet wird, benutzt werden.
- ▶ Verwenden Sie keine Einheit, wenn sie beschädigt ist. Wenn Probleme auftreten, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- ▶ Um Elektroschocks, Brände oder Verletzungen zu verhindern, immer das Gerät ausschalten, den Schutzschalter deaktivieren und den technischen Support von SAMSUNG anrufen. Wenn das Gerät raucht, das Netzkabel heiß oder beschädigt ist, ist das Gerät sehr laut.
- ▶ Denken Sie daran, regelmäßig die Einheit, Stromanschlüsse, Kältemittelleitungen und Schutzmaßnahmen zu überprüfen. Diese Operationen dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- ▶ Das Gerät enthält bewegliche Teile, die von Kindern ferngehalten werden müssen.
- ▶ Versuchen Sie nicht das Gerät zu reparieren, zu bewegen, zu verändern oder zu installieren. Wenn dies durch nicht autorisiertes Personal durchgeführt wird, können diese Vorgänge zu elektrischen Schlägen oder Bränden führen.
- ▶ Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten oder andere Gegenstände auf das Gerät.
- ▶ Alle Materialien, die für die Herstellung und Verpackung der Klimaanlage verwendet wurden, sind recyclebar.
- ▶ Das Verpackungsmaterial und die Batterien der Fernbedienung (optional) müssen entsprechend der Gesetze entsorgt werden.
- ▶ Die Klimaanlage enthält ein Kältemittel, das gesondert entsorgt werden muss. Am Ende seiner Lebensdauer muss die Klimaanlage in zugelassenen Zentren oder an den Händler abgegeben werden, so dass es korrekt und sicher entsorgt wird.



Die Einheit installieren

WICHTIGER HINWEIS: Beim Einbau des Geräts immer daran denken, zuerst die Kältemittelrohre, dann die elektrischen Leitungen anschließen.

Immer die elektrischen Leitungen vor den Kältemittelleitungen zerlegen.

- ▶ Nach Erhalt überprüfen Sie die Ware, ob sie nicht während des Transports beschädigt wurde. Wenn das Produkt beschädigt ist **NICHT INSTALLIEREN** und sofort den Schaden dem Frachtführer oder dem Vermittler (wenn der Installateur oder der autorisierte Techniker das Material vom Einzelhändler erhoben hat) melden.
- ▶ Nach Abschluss der Installation immer einen Funktionstest durchführen und geben Sie Anweisungen, wie der Benutzer die Klimaanlage zu bedienen hat. Wenn Sie ein Multi-System benutzen, führen Sie eine Funktionsprüfung wie in der Installationsanleitung, das mit der Außeneinheit geliefert wurde, beschrieben.
- ▶ Verwenden Sie die Klimaanlage nicht in Umgebungen von gefährlichen Stoffen oder in der Nähe von Geräten, die Flammen freisetzen, um Verletzungen zu vermeiden, Bränden, oder Explosionen.
- ▶ Um Verletzungen zu vermeiden, wenn versehentlich die Lüftung der Inneneinheit berührt wird, installieren Sie die Inneneinheit mindestens 2,5 m über dem Boden.
- ▶ Die Klimaanlage darf nur für die Anwendung, für die sie bestimmt ist angewendet werden: Die Inneneinheit kann nicht in einem Bereich, der als Waschbereich bezeichnet wird, benutzt werden.
- ▶ Unsere Geräte müssen in Übereinstimmung mit den Abständen installiert werden, die in der Installationsanleitung beschrieben sind, um Reparaturen, Zugänglichkeit von beiden Seiten, oder die Fähigkeit und die routinemäßige Wartung zu gewährleisten. Die Komponenten der Einheit müssen zugänglich sein, so dass sie sicher von Personen oder in Bezug auf Teile zerlegt werden können.

Aus diesem Grund, wo dies in der Installationsanleitung nicht wie angezeigt beachtet wurde, sind die Kosten für notwendige Reparaturen der Einheit (im Bereich der Sicherheit, erforderlich durch aktuellen Regelungen) hinsichtlich Schleudern, Lastwagen, Gerüste oder andere Mittel der Anhebungselemente in der Garantie nicht enthalten und werden dem Endverbraucher in Rechnung gestellt.

Stromzuführung, Sicherung oder Schutzschalter

- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Stromversorgungsnormen den gültigen Sicherheitsvorschriften entsprechen. Installieren Sie die Klimaanlage immer in Übereinstimmung mit den geltenden Sicherheitsanforderungen.
- ▶ Immer sicherstellen, dass eine geeignete Erdung vorhanden ist.
- ▶ Überprüfen Sie, dass die Spannung und Frequenz der Stromversorgung mit den Spezifikationen übereinstimmen und, dass die installierte Leitung ausreichend ist, um sicher zu stellen, dass die Leitung auch für den Betrieb anderer elektrischer Haushaltsgeräte ausreicht.
- ▶ Immer sicherstellen, dass der Schalter und Schutzschalter ausgeschaltet sind entsprechend dimensioniert.
- ▶ Überprüfen Sie, dass die Klimaanlage mit der Stromversorgung im Einklang mit den beiliegenden Anweisungen in der Bedienungsanleitung übereinstimmt.
- ▶ Stellen Sie immer sicher, dass elektrische Anschlüsse (Kabeleinführung, Abschnitt führt, Schutz ...) mit den elektrischen Spezifikationen und den Anweisungen für die Verkabelung konform sind. Stellen Sie immer sicher, dass alle Verbindungen im Einklang mit den Normen für die Installation der Klimaanlage sind.

Wahl des Aufstellungsortes

Inneneinheit

- ▶ Wo der Luftstrom nicht blockiert wird
- ▶ Wo die kühle Luft im ganzen Raum verteilt werden kann
- ▶ Installieren Sie Innerhalb von Differenz der Länge und der Höhe vom Kältemittelrohr der Innen- und Außeneinheit wie in dem Installationsdiagramm
- ▶ Wand, die keine Erschütterung gibt, und die die Gewicht des Produktes halten kann
- ▶ Nicht unter den direkten Tagestlicht
- ▶ Mehr als 1m entfernt vom Fernsehen oder Radio (Um die Störung des Bildschirms und die Geräusche zu verhindern)
- ▶ Soweit wie möglich entfernt von den Leuchtstofflampe und Glühlampe (Damit die Fernbedienung richtig funktioniert)
- ▶ Ein Platz, wo der Luftfilter leicht ersetzt werden kann



Wahl des Aufstellungsortes

Außeneinheit

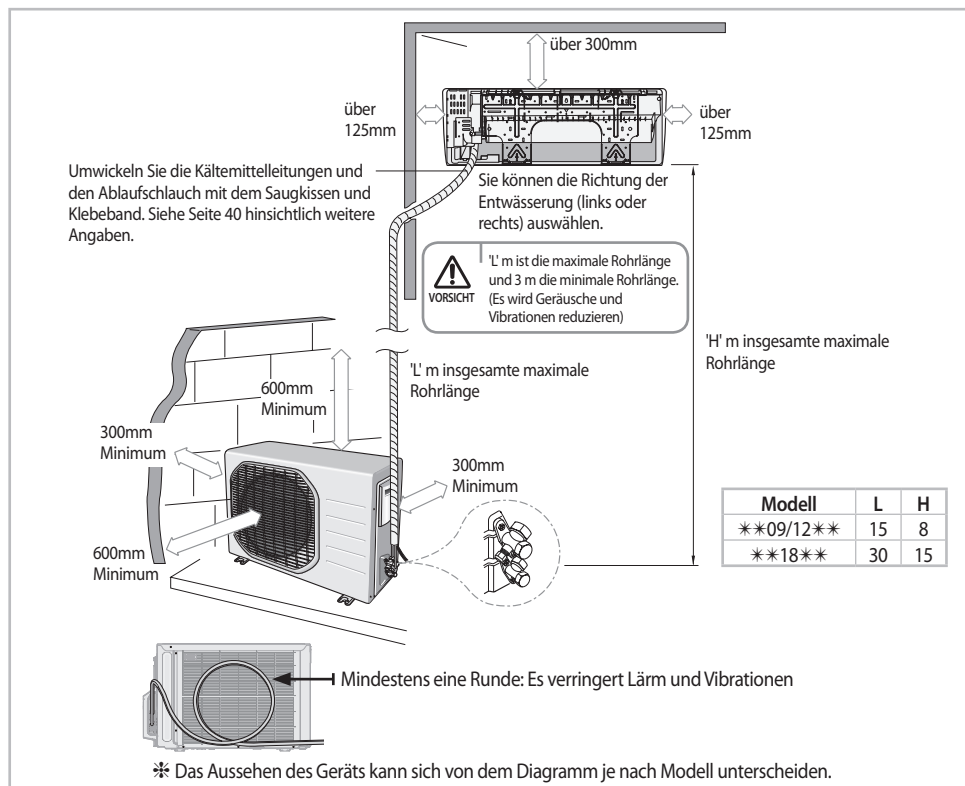
- ▶ Wo es nicht keinen starken Wind gibt
- ▶ Wo es gut belüftet und sauber ist
- ▶ Nicht unter dem direkten Tageslicht und dem Regen
- ▶ Wo Nachbarn nicht durch Betriebsgeräusche und Heißluft gestört werden
- ▶ Feste Wand oder Halterung, die stark genug ist, um das Gewicht des Produktes zu halten
- ▶ Wo es keine Gefahr des feuergefährlichen Gasleckage gibt
- ▶ Wo die Beine des Gerätes leicht fixiert werden kann, bei der Installation auf einem hohen Platz
- ▶ Mehr als 3m entfernt vom Fernsehen oder Radio (Um die Störung des Bildschirms und Geräusche zu verhindern)
- ▶ Installieren Sie das Gerät horizontal
- ▶ Ort, an dem das Wasser ohne Problem abgelassen werden kann.
- ▶ Ein Ort ohne Pflanzen (vor allem Kletterpflanzen) und der für kleine Tier nicht erreichbar ist.



- Vermeiden Sie die folgende Plätze, um die Störung des Gerätes zu verhindern
 - Wo es Maschinenöl gibt
 - Salzige Umgebung wie die Küstebereiche
 - Wo das Sulfidgas besteht
 - Wo ein anderes spezielles Betriebsklima ist

Beachten Sie die Abstände und maximalen Längen, wie im Bild unten gezeigt, bei der Installation der Klimaanlage.

Wenn Sie ein Multi-System benutzen, installieren Sie es wie in der Installationsanleitung, das mit der Außeneinheit geliefert wurde, beschrieben.



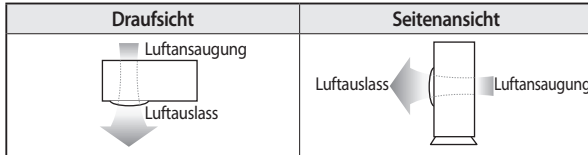


Platzbedarf für Außeneinheit

Wenn Sie ein Multi-System benutzen, installieren Sie es wie in der Installationsanleitung, das mit der Außeneinheit geliefert wurde, beschrieben.

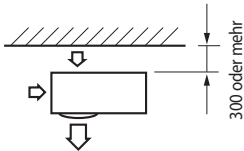
Wenn 1 Außeneinheit angebracht wird

◆ Abbildungsbeschreibung

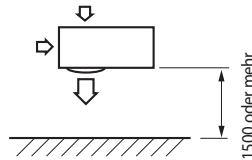


◆ Richtung des Luftflusses.

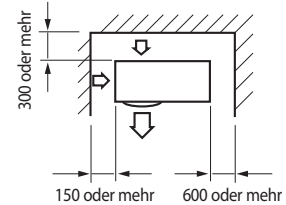
◆ Wenn der Luftauslass gegenüber der Wand ist



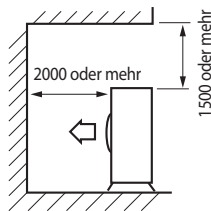
◆ Wenn der Luftauslass in Richtung zur Wand ist



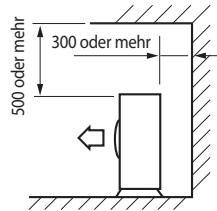
◆ Wenn 3 Seiten der Außeneinheit durch die Wand blockiert werden



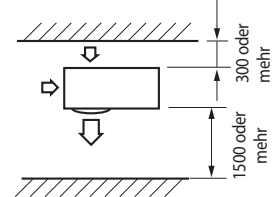
◆ Der obere Teil der Außeneinheit und des Luftauslasses ist in Richtung zur Wand



◆ Der obere Teil der Außeneinheit und des Luftauslasses ist gegenüber der Wand



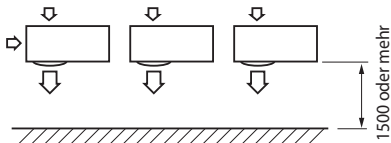
◆ Wenn Vorderseite und Rückseite der Außeneinheit in Richtung zur Wand ist



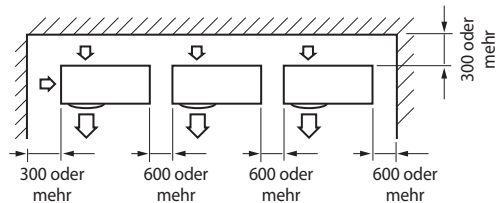
Wenn mehr als 1 Außeneinheit angebracht wird

(Einheit: mm)

◆ Wenn der Luftauslass in Richtung zur Wand ist



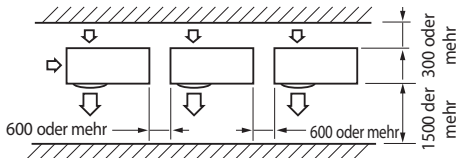
◆ Wenn 3 Seiten der Außeneinheit durch die Wand blockiert werden



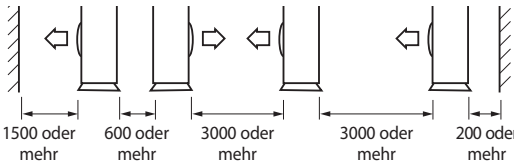


Wahl des Aufstellungsortes

◆ Wenn die Wände der Vorder- und Rückseite der Außeneinheit blockieren

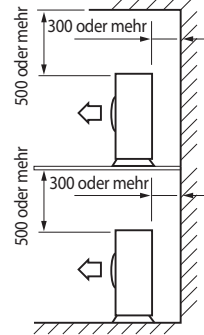


◆ Wenn Vorderseite und Rückseite der Außeneinheit in Richtung zur Wand ist



(Einheit: mm)

◆ Der obere Teil der Außeneinheit und des Luftauslasses ist gegenüber der Wand



VORSICHT

- Wenn die Installation in einem unangemessenen Abstand vorgenommen wird, kann die Einheit einen Sound erzeugen und eine schlechte Wirkung auf das Produkt ausüben.
- Die Installation muss auf einem Niveau und an einem Ort erfolgen, an dem Vibrationen keine Auswirkungen haben.

Zubehör

Folgendes Zubehör wird mit der Klimaanlage geliefert:



BEMERKUNG

- Die Anzahl jedes Zubehörs ist in Klammern angegeben.

Zubehör für die Inneneinheit

Wenn Sie ein Multi-System lesen Sie die Anleitung, die mit der Außeneinheit geliefert wurde.

Installationsplatte (1) 	Fernbedienung 	Batterien für die Fernbedienung (2) 	Benutzerhandbuch & Installationsanleitung (1)
-----------------------------	-------------------	---	---

Zubehör für die Außeneinheit

Wenn Sie ein Multi-System lesen Sie die Anleitung, die mit der Außeneinheit geliefert wurde.

4-Draht-Kabeleinheit (1) 	Ablassschraube (1) 	Gummibein (4)
------------------------------	------------------------	-------------------



BEMERKUNG

- Die Überwurfmuttern sind am Ende jedes Rohr eines Verdampfers oder Service-Ports angeschlossen. Verwenden Sie die Muttern, um die Leitungen anzuschließen.
- Die 4-Draht-Kabel Montages sind optional. Wenn es nicht geliefert, verwenden Sie die Standard-Kabel.
- Die Ablassschraube und das Gummibein sind nur einbezogen, wenn die Klimaanlage ohne Montage-Rohrleitung geliefert wird, wie im Bild unten angezeigt.





Optionales Zubehör

Wenn Sie ein Multi-System lesen Sie die Anleitung, die mit der Außeneinheit geliefert wurde.

Die folgenden Verbindungszubehörteile sind optional. Wenn sie nicht mitgeliefert werden, sollten Sie diese vor der Installation der Klimaanlage besorgen.

Isolierte Rohreinheit, Ø9,35mm (1) 	Isolierte Rohreinheit, Ø9,52mm **09/12** 	Isolierte Rohreinheit, Ø12,70mm **18** 	PE-Schaum T3 Rohrisolierungen (1) 	Elektroband (2) 	Ablassschraube (1) 	Gummibein (4)
Rohrklemmen A (3) 	Rohrklemmen B (3) 	Zementnägel (6) 	M4 x 25 Gewindeschrauben (6) 	Ablassschlauch, Länge 2m (1) 	Spachtelmasse 100g (1) 	



• Wenn dieses Zubehör mitgelieferte wurde, finden Sie es in der Zubehörbox.

Erforderliches Werkzeug für die Installation

Allgemeines Werkzeug

- Vakuumpumpe (Rücklaufventil)
- Drehmomentschlüssel
- Schraubendreher
- Prüfarmatur
- Rohrschneider
- Spanner
- Stud Finder (Balkensucher)
- Reibahle
- Bohrer
- Rohr-Bieger
- L-Schlüssel
- Wasserwaage
- Maßband

Werkzeuge für den Probetrieb

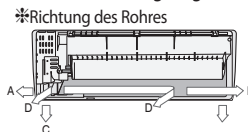
- Thermometer
- Widerstandsmesser
- Elektroskop

Befestigung der Montageplatte

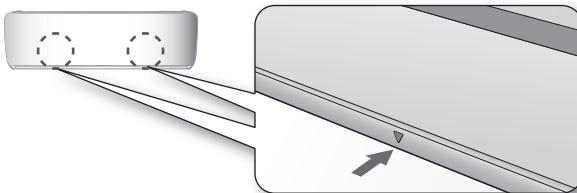
Sie können die Richtung des Ablaufschlauchs je nachdem, wo die Inneneinheit installiert wird, wählen. Deshalb sollte man vor der Befestigung der Montageplatte an einer Wand oder eines Fensterrahmens die Position der 65mm Bohrung, durch das die Kabel-, Rohr- und Schlauchleitungen führen, die die Inneneinheit mit der Außeneinheit verbinden, bestimmen.

Mit dem Gesicht zur Wand kann das Rohr und Kabel wie folgt angeschlossen werden:

- Rechts (A)
- Linke (B)
- Unten_rechts (C)
- Hinten_rechts oder links (D)

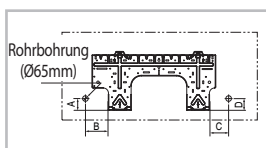


1. Drücken Sie auf die Markierung ▼ am unteren Teil der Inneneinheit, um die Platte zu entfernen.



Befestigung der Montageplatte

2. Bestimmen Sie die Position der Rohr- und Ablaufschlauchbohrung, wie im Bild angezeigt, und die Bohrung mit einem Innendurchmesser von 65 mm, so dass sie leicht nach unten neigt.



(Einheit: mm)

Modell	A	B	C	D
AQV**K/Y*	20	120	95	20

VORSICHT

- Vergewissern Sie sich, dass nur eine Bohrung nach der Wahl der Richtung des Rohres gebohrt wird.

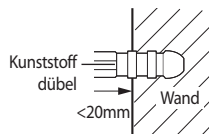
3. Inneneinheit anbringen.

Wenn Sie die Inneneinheit an einer Wand anbringen

- (1) Befestigen Sie die Montageplatte an der Wand. Beachten Sie dabei das Gewicht der Inneneinheit.

BEMERKUNG

- Wenn Sie die Platte an einer Betonwand mit Dübeln montieren, achten Sie darauf, dass Fugen zwischen Wand und Platte, durch projizierte Anker weniger als 20mm befestigt werden.



Wenn Sie die Inneneinheit an einem Fensterrahmen anbringen

- Bestimmen Sie die Positionen des hölzernen Stützens, der auf dem Fensterrahmen angebracht werden soll.
- Bringen Sie die hölzernen Stützen am Fensterrahmen an. Achten Sie auf das Gewicht der Inneneinheit.
- Befestigen Sie die Montageplatte an dem hölzernen Stützen mit den Gewindeschrauben.

Wenn Sie die Inneneinheit an einer Gipskartonplatte anbringen

- Verwenden Sie den Balkensucher, um herauszufinden, wo die Standorte der Balken sind.
- efestigen Sie die Plattenbügel an zwei Balken.

VORSICHT

- Suchen Sie nach anderen Stellen, wenn weniger als zwei Balken vorhanden sind, oder der Abstand zwischen den Balken vom Abstand der Plattenbrücken abweichen.
- Befestigen Sie die Montageplatte ohne Neigung zu einer Seite.

WARNUNG

- Achten Sie darauf, dass die Wand dem Gewicht des Produkts standhält. Wenn Sie das Produkt an einem Ort installieren, der nicht stark genug ist, um dem Gewicht des Produkts standzuhalten, könnte das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.

Anschließen der Kabel

Wenn Sie ein Multi-System lesen Sie die Anleitung, die mit der Außeneinheit geliefert wurde.

Kabelspezifikation

Modell	Anschlussleitung (Außeneinheit)	Power	Verbindungskabel (Inneneinheit-Außeneinheit)	Typ
09/12	3G, 2,5mm ² H07RN-F	Power Supply	3G, 1,5mm ² H07RN-F	20A
		F1/F2 Kommunikation	2G, 0,75mm ² H05RN-F	
18	3G, 2,5mm ² H07RN-F	Power Supply	3G, 1,5mm ² H07RN-F	25A
		F1/F2 Kommunikation	2G, 0,75mm ² H05RN-F	

BEMERKUNG

- Schließen Sie das Netzkabel am Hilfs-Schutzschalter an. Wenn alle Pole nicht mit der Stromversorgung verbunden werden können, müssen sie mit einem Draht mit einem 3mm ≥ Kontaktabstand inkorporiert werden.

Das Kabel verbinden

- ✳ Wenn Sie das Gerät installieren, verbinden Sie erste die Kältemittel-Anschlüsse und dann die elektrischen Anschlüsse. Schließen Sie die Klimaanlage an die Erdung an, bevor Sie die elektrischen Verbindungen durchführen. Wenn das Gerät deinstalliert wird, trennen Sie zuerst die elektrische Leitungen, dann die Kältemittel-Verbindungen. Wenn sich die Außeneinheit mehr als 5 Meter von der Inneneinheit befindet, müssen Sie das Kabel erweitern. Die maximale Länge des Kabels beträgt 15(**09/12**)/20(**18**) Meter.



1. Verlängern Sie das Montage-Kabel, wenn nötig.



- Verbinden Sie keine zwei oder mehr verschiedene Kabel, um die Länge zu verlängern. Es könnte einen Brand verursachen.

2. Öffnen Sie die vordere Abdeckung.

3. Entfernen Sie die Schraube der Anschlussabdeckung.

4. Ziehen Sie das Kabel durch die Rückseite der Inneneinheit und verbinden Sie das Kabel mit den Klemmen. (Siehe Bild unten.)



- Jeder Draht ist mit der entsprechenden Klemmen-Nummer gekennzeichnet.

5. Führen Sie das andere Ende des Kabels durch die 65mm Bohrung in der Wand.

6. Schließen Sie den Anschlussabdeckung durch vorsichtiges Anziehen der Schraube.

7. Schließen Sie die vordere Abdeckung.

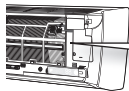
8. Entfernen Sie die Klemmleiste an der Seite der Außeneinheit.

9. Schließen Sie die Kabel an die Klemmen, wie im Bild gezeigt, an.

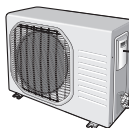


- Jeder Draht ist mit der entsprechenden Klemmen-Nummer gekennzeichnet.

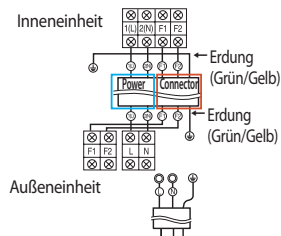
Inneneinheit



Außeneinheit



09/12/18 (485 Kommunikationstyp)



- Ende des Drahtes muss rund sein.
- Nach dem Anschließen der Kabel stellen Sie sicher, dass die Klemmennummern auf der Innen-/Außeneinheit übereinstimmen.
- Schrauben auf Klemmleiste dürfen nicht mit dem Drehmoment weniger als 12kgf • cm abgeschraubt werden.

10. Verbinden Sie den Erdungsleiter mit den Erdungs-Terminal.

11. Schließen Sie den Terminalabdeckung durch vorsichtiges Anziehen der Schraube.



- In Russland und Europa, wenden Sie sich an den Stromversorger, um die Versorgungsnetzimpedanz vor der Installation zu bestimmen.



- Schließen Sie die Drähte fest an, so dass die Kabel nicht leicht herausgezogen werden können. (Falls sie lose sind, kann es zu Burn-out der Drähte führen.)
- Schließen Sie die Drähte nach Farbcodes, bezogen auf den Schaltplan, an.
- Das Netzkabel und das Verbindungskabel sollte nach der Spezifikation auf Seite 34 ausgewählt werden.





Installation und Anschluss der Rohre für die Inneneinheit

Die Innen- und Außeneinheiten mit bauseitig bereitgestellten Kupferrohren durch Bördelanschlüsse anschließen. Verwenden Sie nur isolierte, nahtlose Kältegrad-Rohrleitungen, (Typ Cu DHP entsprechend ISO1337), entfettete und desoxidierte, geeignet für einen Betriebsdruck von mindestens 4200 kPa bei einem Berstdruck von mindestens 20700 kPa. Unter keinen Umständen für Sanitärinstallationen bestimmte Kupferrohre verwenden.

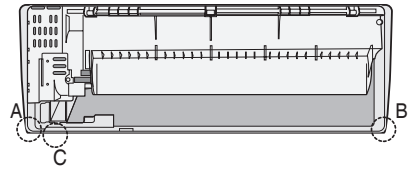
Es gibt 2 Kältemittelleitungen mit unterschiedlichen Durchmessern:

- Das kleinere ist für das flüssige Kältemittel
- Das größere ist für das Gaskältemittel

Ein kurzes Rohr ist bereits an der Klimaanlage montiert. Sie müssen möglicherweise eine Verlängerung der Rohrleitung mit dem Montagerohr (optional) vornehmen.

Das Anschlussverfahren für die Kältemittelrohrleitung variiert je nach der Ausgangsposition des Rohres. Wenn mit dem Gesicht zur Wand:

- Rechts (A)
- Linke (B)
- Unterseite (C)
- Hinten



1. **Schneiden Sie das entsprechende Knock-out-Stück (A, B, C) auf der Rückseite der Inneneinheit, es sei denn, Sie verbinden das Rohr direkt von hinten.**
2. **Glätten Sie die Schnittkanten.**
3. **Entfernen Sie die Schutzkappen von den Rohren und verbinden Sie das Montagerohr mit jedem Rohr. Ziehen Sie die Ringmuttern zuerst mit den Händen, und dann mit einem Drehmomentschlüssel entsprechend dem folgenden Drehmoment an.**

Äußerer Durchmesser	Drehmoment (kgf · cm)
ø6,35 mm	140~170
ø9,52 mm	250~280
ø12,70 mm	380~420
ø15,88 mm	440~480
ø19,05 mm	990~1210
ø22,23 mm	990~1210



• Wenn Sie die Rohre verkürzen oder verlängern möchten, lesen Sie Seite 33~ 34.

4. **Schneiden Sie die restliche Schaum-Isolierung ab.**
5. **Falls erforderlich, biegen Sie das Rohr, dass es sich entlang der Unterseite der Inneneinheit angepasst. Dann ziehen Sie es aus der entsprechenden Bohrung.**
 - ▶ Der Schlauch darf nicht von der Rückseite der Inneneinheit gezogen werden.
 - ▶ Der Biegeradius sollte 100 mm oder mehr sein.
6. **Führen Sie das Rohr durch die Bohrung in der Wand.**
7. **Für weitere Informationen, wie man die Außeneinheit verbindet und entlüftet finden Sie auf Seite36~38.**



• Das Rohr wird isoliert und dauerhaft in der richtigen Position angebracht, nach dem die Installation und der Gas-Leck-Test durchgeführt wurde, siehe Seite 39~40 für weitere Details.



- Ziehen Sie die Ringmutter mit dem Drehmomentschlüssel nach dem festgelegten Verfahren an. Wenn die Ringmutter überdreht wird, so kann sie brechen und verursacht Gaskältemittelaustritt.
- **BEDECKEN SIE NICHT DIE ROHRVERBINDUNGEN !**
Alle Kältemittel-Rohrverbindungen müssen leicht zugänglich und wartbar sein.





Inneneinheit entlüften

Die Inneneinheit wird mit Inertgas (Stickstoff) versorgt.

Vor dem Einbau des Geräts ist zu überprüfen, ob der Stickstoffstromlauf in der Inneneinheit dicht ist.

Wenn dies nicht der Fall ist, **INSTALLIEREN SIE DIE EINHEIT NICHT**, da ein Leck im Inneren der Inneneinheit sein könnte.

1. Lösen Sie die Kappen am Ende jedes Rohrs.

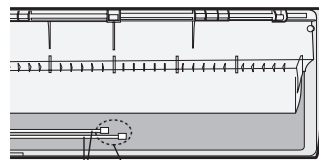
- ▶ Alle Inertgasabgase aus der Inneneinheit.



Um Schmutz oder Fremdstoffen während der Installation in den Rohren zu vermeiden, entfernen Sie die Kappen **NICHT** vollständig, bis Sie bereit sind, die Rohre anzuschließen.



Die verbleibende Luft im Kühlkreislauf, die Feuchtigkeit enthält, kann zu Fehlfunktionen des Kompressors führen.
Setzen Sie sich immer mit Ihrem Kundendienst oder einer professionellen Installations-Agentur für die Produkt-Installation in Verbindung.



Schneiden oder Verlängerung des Rohres

Die Länge des Rohres kann:

- Erweiterung bis zu: Siehe Tabelle Seite 26
- Kürzung bis zu: siehe Seite 26.

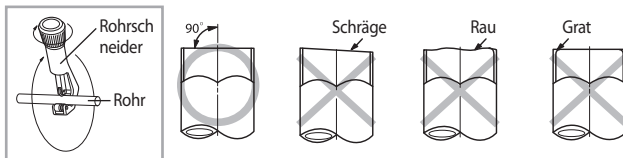


Wenn Sie ein Rohr länger als 5 Meter benötigen:

- Sie müssen das Montage-Kabel verlängern.
- Sie müssen das Kältemittel für die Rohre nachfüllen, da sonst die Inneneinheit einfrieren kann.

1. Stellen Sie sicher, dass alle erforderlichen Werkzeuge (Rohrschneider, Reibahle, Bördelgerät und Rohrhalter) zur Verfügung stehen.

2. Wenn Sie das Rohr kürzen möchten, schneiden Sie es mit einem Rohrschneider ab, so dass die Schnittkante bei 90° mit der Seite des Rohres (siehe Beispiele unten für richtige und falsche Schnittkanten) übereinstimmt.

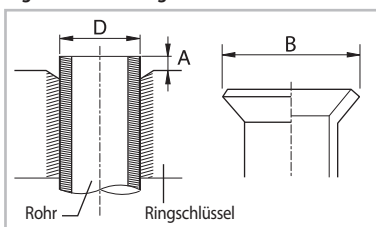


3. Um zu verhindern, dass ein Gasleck auftritt, entfernen Sie alle Grate an der Schnittkante des Rohres mit einer Reibahle.



Das Rohr nach unten beim Entfernen der Grate, um sicherzustellen, dass die Grate nicht in das Rohr zu bekommen.

4. Legen Sie einen Ringschlüssel leicht in das Rohr und ändern Sie den Ausbruch.



Äußerer Durchmesser (D)	Tiefe (A)	Ringschlüsselgröße (B)
ø6,35 mm	1,3 mm	9,0 mm
ø9,52 mm	1,8 mm	13,0 mm
ø12,70 mm	2,0 mm	16,2 mm
ø15,88 mm	2,2 mm	19,3 mm
ø19,05 mm	2,2 mm	22,5 mm
ø22,23 mm	2,2 mm	25,7 mm





Schneiden oder Verlängerung des Rohres

5. Prüfen Sie, ob Sie das Rohr korrekt (siehe Beispiele für falsch ausgestellte Rohre unten) ist.



Korrekt



Geneigt



Beschädigte Oberfläche

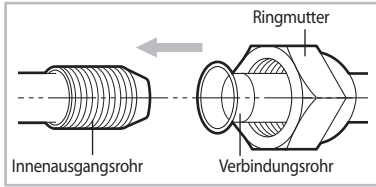


Gerissen



Ungleiche Dicke

6. Richten Sie die Rohre aus, um Ihnen den Anschluß zu erleichtern. Ziehen Sie die Ringmutter zuerst mit den Händen, und dann mit einem Drehmomentschlüssel entsprechend dem folgenden Drehmoment an.



Äußerer Durchmesser	Drehmoment (kgf · cm)
ø6,35 mm	140~170
ø9,52 mm	250~280
ø12,70 mm	380~420
ø15,88 mm	440~480
ø19,05 mm	990~1210
ø22,23 mm	990~1210



• Übermäßige Drehkraft kann Gasleckage verursachen. Beim Löten des Rohrs, muss das Stickstoffgas in das Rohr geblasen (50Pa) werden. Das Gelenk muss zugänglich und wartbar sein.

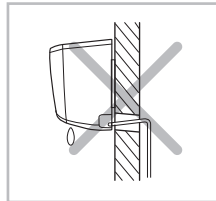
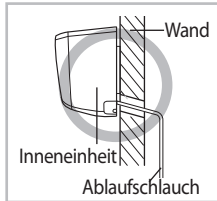
7. Für weitere Informationen, wie man die Außeneinheit verbindet und entlüftet finden Sie auf Seite 36~ 38.



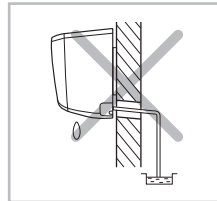
• Ziehen Sie die Ringmutter mit dem Drehmomentschlüssel nach dem festgelegten Verfahren an. Wenn die Ringmutter überdreht wird, so kann sie brechen und verursacht Gaskältemittelaustritt.

Installation und Anschluss des Ablaufschlauchs für die Inneneinheit

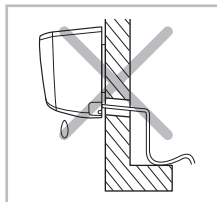
Bei der Installation des Ablaufschlauchs für die Inneneinheit überprüfen Sie, ob der Ablauf des Kondenswassers ausreichend ist. Beim Durchführen des Ablaufschlauchs durch die 65-mm Bohrung in die Wand, überprüfen Sie das Folgende:



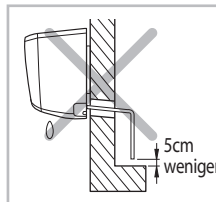
Der Ablaufschlauch darf NICHT schräg nach oben verlaufen.



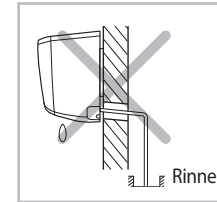
Das Ende des Ablaufschlauchs darf NICHT im Wasser sein.



Der Ablaufschlauch darf NICHT gebogen sein.



Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zwischen dem Ende der Ablaufschlauch und dem Boden.



Das Ende der Ablaufschlauch in eine Ausbuchtung laufen lassen.



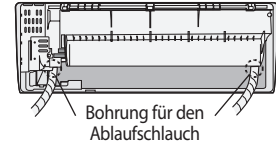


Installation des Ablaufschlauchs

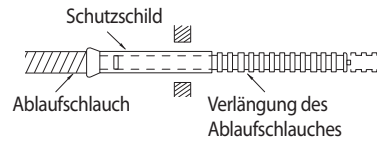
1. Wenn nötig, schließen Sie den 2-Meter-Verlängerungsablaufschlauch an den Ablaufschlauch an.
2. Wenn Sie einen verlängerten Ablaufschlauch verwenden, isolieren Sie die Innenseite der Verlängerung mit einem Schutzschild.
3. Setzen Sie den Ablaufschlauch in 1 von 2 Ablaufschlauchbohrungen, dann befestigen Sie das Ende der Ablaufschlauch mit einer Klemme.



- BEMERKUNG**
- Wenn Sie die andere Ablaufschlauchbohrung nicht benötigen, blockieren Sie sie mit einem Gummistopfer.



4. Führen Sie den Ablaufschlauch unter der Kältemittelrohrleitung durch, halten Sie den Ablaufschlauch fest.
5. Führen Sie den Ablaufschlauch durch die Bohrung in der Wand. Prüfen Sie, ob der Schlauch schräg nach unten, im Bild gezeigt, führt.



- BEMERKUNG**
- Der Schlauch wird dauerhaft in die richtige Position angebracht, nach dem die Installation und der Gas-Leck-Test durchgeführt wurde, siehe Seite 39~40 für weitere Details.



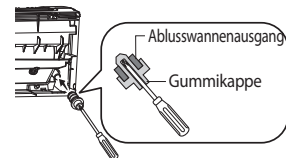
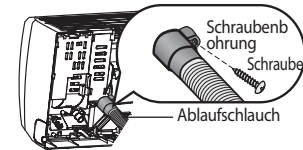
VORSICHT

- Vergewissern Sie sich, dass die installierte Richtung des Ablaufschlauchs korrekt ist. Durch unzureichende Installation kann Kondensatwasser austreten.
- Wenn der Ablaufschlauch in den Raum geführt wird, isolieren Sie den Schlauch, so dass tropfendes Kondenswasser nicht die Möbel oder Fußböden nicht beschädigt.
- **BEDECKEN SIE NICHT DIE SCHLAUCHVERBINDUNGEN!** Alle Ablaufschlauchverbindungen müssen leicht zugänglich und wartbar sein.

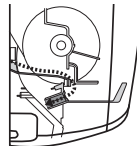
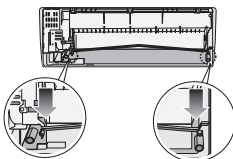
Ändern der Ablaufschlauchrichtung

Ändern Sie die Richtung nur, wenn es notwendig ist.

1. Entfernen Sie die Gummikappe mit der Zange.
2. Lösen Sie den Ablaufschlauch, indem Sie ihn ziehen und nach links drehen.
3. Legen Sie den Ablaufschlauch, in dem Sie ihn durch der Schraube in der Rille des Ablaufschlauchs und der Kondensatwanne, befestigen.
4. Bringen Sie die Gummi-Kappe mit einem Schraubendreher durch Drehen nach rechts an, bis er am Ende der Rille fixiert ist.
5. Prüfen Sie die Dichtheit auf beiden Seiten des Abflusses.



Gießen Sie das Wasser in Richtung des Pfeils. * Richtung des ablaufenden Wassers



VORSICHT

- Vergewissern Sie sich, dass die Inneneinheit in aufrechter Position ist, wenn Sie Wasser eingießen, um die Dichtheit zu überprüfen. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf die elektrischen Elemente kommt.





Installation und Anschluss des Ablaufschlaus für die Außeneinheit

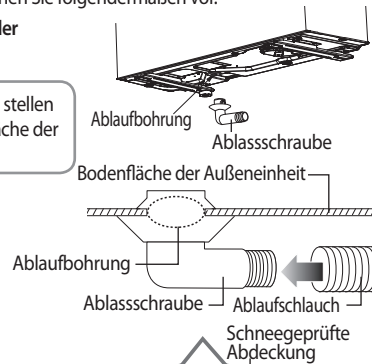
Während des Heizens kann sich Eis bilden und ansammeln. Während des Enteisungsprozesses überprüfen Sie, ob die Abfuhr des Kondenswassers ausreichend ist. Für eine ausreichende Entwässerung, gehen Sie folgendermaßen vor.

1. Legen Sie die Ablassschraube in die Abflussbohrung an der Unterseite der Außeneinheit.



Um den Kontakt der Ablassschraube mit dem Boden zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen dem Boden und der Bodenfläche der Außeneinheit vorhanden ist.

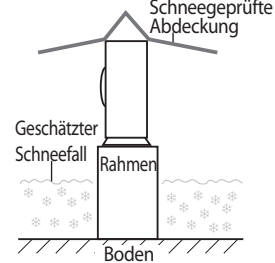
2. Schließen Sie einen Ablaufschlauch an die Ablassschraube an.



3. Stellen Sie sicher, dass der Ablauf des Kondenswassers ausreichend ist.



In Gebieten mit starkem Schneefall, kann aufgetürmter Schnee die Luftzufuhr blockieren. Um dies zu vermeiden, installieren Sie einen Rahmen, der höher als der veranschlagte Schneefall ist. Darüber hinaus installieren Sie die schneesichere Haube auf die Außeneinheit, um das Auftürmen von Schnee zu vermeiden.



Die angeschlossenen Rohre entlüften

Wenn Sie ein Multi-System lesen Sie die Anleitung, die mit der Außeneinheit geliefert wurde.

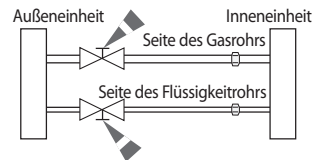
Die Außeneinheit verfügt über ausreichend Kühlmittel R410A. Bringen Sie kein R410A in die Atmosphäre: Es ist ein fluoriertes Treibhausgas bezogen auf das Kyoto-Protokoll, mit dem globalen Wärmepotential (GWP) = 1975.

Sie sollten die Luft in der Inneneinheit und in den Rohren entlüften. Wenn Luft in den Kältemittelleitungen verbleibt, wirkt sich dies auf den Kompressor aus. Dies kann zur Verringerung der Kühlleistung und Fehlfunktion führen. Kältemittel für Luftspülung befindet sich nicht in der Außeneinheit. Benutzen Sie die Vakuumpumpe, wie im Bild gezeigt.



Bei der Installation stellen Sie sicher, dass kein Leck vorhanden ist. Beim der Wiederherstellung des Kältemittels, ernen Sie den Kompressor zuerst, bevor Sie das Verbindungsrohr lösen. Wenn das Kältemittelrohr nicht richtig angeschlossen ist, und der Kompressor funktioniert mit dem geöffneten Service-Ventil, sagt das Rohr Luft an und der Druck im Inneren der Kältemittelkreislaufvorrichtung wird ungewöhnlich hoch. Es kann zu Explosionen und Verletzungen führen.

1. Schließen Sie jedes Monatgerohr an das entsprechende Ventil an der Außeneinheit an und ziehen Sie die Überwurfmutter an.
2. Ziehen Sie die Ringmuttern zuerst mit den Händen, und dann mit einem Drehmomentschlüssel entsprechend dem folgenden Drehmoment an.



Übermäßige Drehkraft kann Gasleckage verursachen.



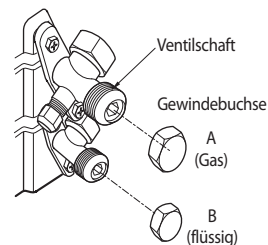
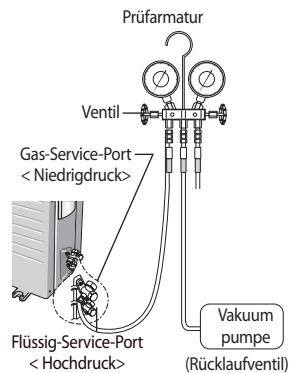
Führen Sie den elektrischen Anschluss aus und lassen Sie das System im „Stand-by-Modus“. Schalten Sie das System nicht an! Dies ist für einen besseren Vakuumbetrieb (vollständige OFFEN Position des elektronischen Expansionsventil - EEV -) notwendig.

Äußerer Durchmesser	Drehmoment (kgf • cm)
ø6,35 mm	140~170
ø9,52 mm	250~280
ø12,70 mm	380~420
ø15,88 mm	440~480
ø19,05 mm	990~1210
ø22,23 mm	990~1210





3. Schließen Sie den Füllschlauch auf der Niederdruckseite des Prüfarmatur an einem Gas-Service-Port, wie in dem Bild gezeigt, an.
4. Öffnen Sie das Ventil der Niederdruckseite mit der Prüfarmatur gegen den Uhrzeigersinn.
5. Entlüften Sie die angeschlossenen Rohrleitungen mithilfe der Vakuumpumpe für ca. 15 Minuten.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass der Manometer -0,1MPa (-76 cm Hg) nach etwa 10 Minuten anzeigt. Dieses Verfahren ist sehr wichtig, um Gaslecks zu vermeiden.
 - ▶ Schließen Sie das Ventil der Niederdruckseite mit der Prüfarmatur im Uhrzeigersinn.
 - ▶ Schalten Sie die Vakuumpumpe aus.
 - ▶ Überprüfen Sie für 2 Minuten, ob sich der Druck ändert.
 - ▶ Entfernen Sie den Schlauch der Niederdruckseite der Prüfarmatur.
6. Stellen Sie ein Ventil-Kork von Flüssigkeit und den Gas-Service-Port in die offene Position.
7. Montieren Sie die Ventilschaftmutter und die Service-Port-Kappe auf das Ventil, und ziehen Sie sie mit dem Drehmoment des 183kgf·cm mit einem Drehmomentschlüssel fest.
8. Prüfen Sie, ob ein Gasleck vorhanden ist, halten Sie ein besonderes Augenmerk auf die 3-Wege Spindelmuttern des Ventils und die Service-Port-Kappe (siehe Seite 39).



DEUTSCH

Kältemittel hinzufügen

Fügen Sie Kältemittel nach folgender Tabelle hinzu:

Wenn Sie ein Rohr länger als 5m benutzen,

'A'g für Kühlmittel R410A muss für jeden zusätzlichen Meter hinzugefügt werden.

Wenn Sie ein Rohr kürzer als 5m benutzen,

Die Entlüftungszeit ist normal.

Lesen Sie das Service-Handbuch für weitere Details.

Modell	A
09/12	15
18	20



- Die verbleibende Luft im Kühlkreislauf, die Feuchtigkeit enthält, kann zu Fehlfunktionen des Kompressors führen.
- Setzen Sie sich immer mit Ihrem Kundendienst oder einer professionellen Installations-Agentur für die Produkt-Installation in Verbindung.





Die angeschlossenen Rohre entlüften

Wichtige Informationen der Regelung hinsichtlich des verwendeten Kältemittels

Dieses Produkt enthält fluorierte Treibhausgase, die durch das Kyoto-Protokoll erfasst sind.

Bringen Sie keine Gase in die Atmosphäre.

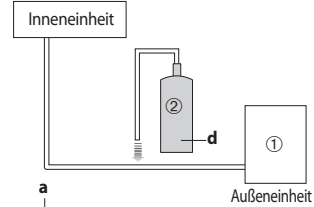
Kühlmitteltyp	GWP-Wert
R410A	1975

* GWP=Erderwärmungspotenzial

1. Bitte mit wasserfester Tinte ausfüllen,

- ▶ ① die Fabrik-Kältemittelfüllung des Produkts,
- ▶ ② die zusätzliche Kältemittelmenge, die vor Ort gefüllt wurde and
- ▶ ①+② die gesamte Kältemittelfüllung auf dem Kältemittelfüleetikett, das mit dem Produkt geliefert wurde.

Dieses Produkt enthält fluorierte Treibhausgase, die durch das Kyoto-Protokoll erfasst sind.



① = () kg ①+② = () kg
 ② = () kg c



- a. Fabrik-Kältemittelfüllung des Produkts, siehe Geräte-Typenschild
- b. Zusätzliche Kältemittelmenge, die vor Ort zugeführt (siehe die oben genannten Informationen für die Menge des Kältemittel-Nachschubs) wurde.
- c. Insgesamt Kältemittelfüllung
- d. Kältemittelzylinder und Vielfalt der Füllung



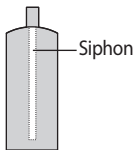
- Das ausgefüllten Etikett muss in der Nähe des Produkteinfüllanschluss (z. B. auf die Innenseite des Absperrventil-Deckels) angebracht werden.

Füllen des Kältemittels unter Flüssigkeitsbedingungen durch eine Flüssigkeitsleitung

R410A ist eine gemischte Art von Kältemittel Es ist notwendig unter den Flüssigkeitsbedingungen nachzufüllen. Beim Auffüllen der Kältemittel vom Kältemittelzylinder zum Ausrüstung, folgen Sie den Anweisungen unten.

1. Vor dem Auffüllen muss geprüft werden, ob der Zylinder einen Siphon vorweist oder nicht. Es gibt zwei Möglichkeiten, um das Kältemittel wieder zu füllen.

Zylinder mit Siphon



- ▶ Füllen Sie das Kältemittel mit aufrechtem Zylinder.

Zylinder ohne Siphon



- ▶ Füllen Sie das Kältemittel mit dem Zylinder nach unten.



- Wenn das Kältemittel R410A mit Gas aufgefüllt ist, variiert die Zusammensetzung der gefüllten Kältemittelveränderungen und die Merkmale der Anlage.
- Während der Messung der zugeführten Kältemittelmenge, benutzen Sie eine elektronische Waage. Wenn der Zylinder kein Siphon aufweist, kippen Sie ihn um.

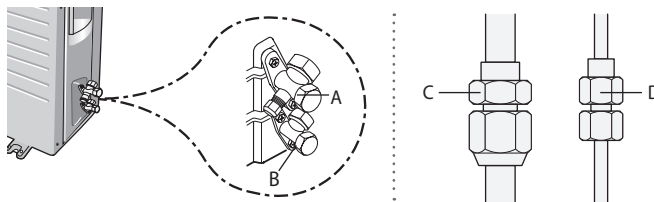




Durchführen der Gas-Dichtheitsprüfungen

Wenn Sie ein Multi-System benutzen, lesen Sie das Bedienungshandbuch, das mit der Außeneinheit geliefert wurde.

Achten Sie darauf, für Sie eine Gas-Leckprüfung durchführen, bevor Sie die Installation abschließen (Anschluss der Montagerohre und dem Schlauch zwischen Inneneinheit und Außeneinheit, die Isolation der Kabel-, Schlauch- und Rohrleitungen sowie die Befestigung der Inneneinheit auf die Montageplatte).



Um auf Gas-Lecks auf der Außeneinheit zu prüfen,
Überprüfen Sie das Ventil A und B mit einem Lecksucher.

Um auf Gas-Lecks auf der Inneneinheit zu prüfen,
Überprüfen Sie die Überwurfmutter C und D mit einem Lecksucher.

Dichtheitsprüfung mit Stickstoff (vor Öffnen der Ventile)

Um grundlegende Kältemittellecks zu erkennen, vor der Neuerstellung des Vakuums und Rückführung des R410A, liegt es in der Verantwortung des Installateurs, das gesamte System mit Stickstoff (ein Zylinder mit Druckminderer) unter Druck bei über 40 bar (Überdruck) zu überprüfen.

Dichtheitsprüfung mit R410A (nach Öffnen der Ventile)

Vor dem Öffnen der Ventile, lassen Sie den Stickstoff aus dem System ab und schaffen Sie ein Vakuum entsprechend Seite 36 ~ 38.

Nach Öffnen der Ventile, überprüfen Sie auf Kühlmittelleckage mittels des Lecksuchers.

Abpumpen (bevor Sie die Anschlüsse für die Kältemittelleinheiten reparieren, abbauen oder entsorgen)

Das Abpumpen sammelt sämtliche System-Kältemittel in der Außeneinheit.

Dieser Vorgang muss vor dem Trennen der Kältemittelrohre durchgeführt werden, um Kältemittelverlust, die in die Atmosphäre treten würde, zu vermeiden.

- ▶ Schalten Sie das Flüssigkeitsventil mit dem Inbusschlüssel aus.
- ▶ Schalten Sie das System auf Kühlung, so dass der mit Lüfter bei hoher Geschwindigkeit arbeitet. (Kompressor startet sofort, wenn 3 Minuten seit dem letzten Anhalten vergangen sind).
- ▶ Nach 2 Minuten Betrieb, schließen Sie das Saugventil mit dem gleichen Schlüssel.
- ▶ Schalten Sie das System aus und die Netzversorgung ab.
- ▶ Trennen Sie die Schläuche. Nach dem Trennen, schützen Sie die Ventile und Rohr vor Staub.
- ▶ Der Kompressor könnte beschädigt werden, wenn ein negativer Saugdruck auftritt.



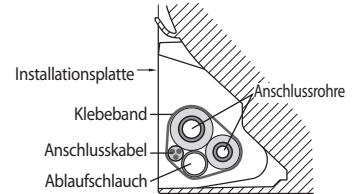
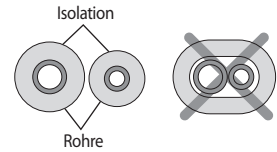


Die Inneneinheit befestigen

Führen Sie die folgenden Arbeiten dort durch, wo zuvor die Gas-Dichtheitsprüfung durchgeführt wurde.

Nach der Überprüfung auf Gasleckage, isolieren Sie das Rohr, den Schlauch und die Kabel. Dann stellen Sie die Inneneinheit auf die Montageplatte.

1. Zur Vermeidung von Kondensationsproblemen, wickeln Sie die Schaumisolierung (wie in der Abbildung dargestellt) auf einem Teil ohne Isolierung am Ende der Rohre.
2. Bündeln Sie das Rohr-, Montage-Kabel und den Ablaufschlauch mit Klebeband.
3. Platzieren Sie das Bündel (das Rohr, Montage Kabel und Ablaufschlauch) im unteren Teil der Inneneinheit sorgfältig, damit es nicht auf der Rückseite der Inneneinheit hervorschaut.
4. Haken Sie die Inneneinheit auf der Montageplatte ein und bewegen Sie das Gerät nach rechts und links, bis es richtig sitzt.



Vergewissern Sie sich, dass sich das Rohr nicht bewegt, wenn Sie die Inneneinheit auf einer Montageplatte montiert haben.

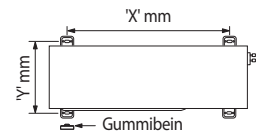
5. Umwickeln Sie den Rest des Rohres mit Klebeband.
6. Befestigen Sie das Rohr mit Schellen an der Wand (optional).

Die Außeneinheit befestigen

Installieren Sie die Außeneinheit im Wasser auf einer stabilen Basis, um die Geräuschentwicklung und Vibrationen zu vermeiden, insbesondere wenn Sie das Gerät in der Nähe eines Nachbarn anbringen.

Wenn Sie die Außeneinheit an einem Ort installieren, bei dem starker Wind vorhanden ist oder in einer Höhe mit starkem Wind, dann befestigen Sie es mittels einer angemessenen Unterstützung (Wand oder Boden).

1. Platzieren Sie die Außeneinheit, wie gezeigt auf der Oberseite der Einheit, so dass die Abluft richtig abgesaugt werden kann.
2. Befestigen Sie die Außeneinheit in Höhe einer angemessenen Unterstützung mithilfe von Dübeln.
3. Wenn die Außeneinheit starken Winden ausgesetzt ist, installieren Sie Schildplatten, um die Außeneinheit herum, so dass der Lüfter einwandfrei funktionieren kann.



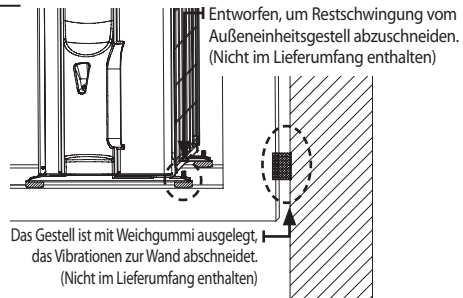
Modell	X	Y
AQV**K**	612	317
AQV**Y**	612	317
RJ040/050**	612	317
RJ060/070/080**	660	350



Befestigen Sie das Gummibein, um die Erzeugung von Lärm und Vibrationen zu vermeiden.

Außeneinheiten, die mittels einem Gestell installiert werden

- Stellen Sie sicher, dass die Wand in der Lage, das Gewicht von Gestell- und Außeneinheit zu tragen;
- Installieren Sie das Gestell so weit wie möglich an der Säule;
- Installieren Sie richtige Tüllen, um Lärminderung und Restschwingung von der Außeneinheit zur Wand zu vermeiden.



Das Gestell ist mit Weichgummi ausgelegt, das Vibrationen zur Wand abschneidet. (Nicht im Lieferumfang enthalten)





Endkontrolle und Probetrieb

Um die Installation abzuschließen, führen Sie die folgende Prüfungen und Tests durch, um sicherzustellen, dass die Klimaanlage richtig funktioniert.

Überprüfen Sie Folgendes:

- Stärke des Standorts der Anlage
- Dichtheit der Rohrverbindung betreffend Gaslecks
- Elektrische Verkabelung
- Hitzebeständige Isolierung des Rohres
- Entwässerung
- Schutzleiter-Anschluss
- Der einwandfreie Betrieb (folgen Sie den Schritten unten)

1. Drücken Sie die Power Taste und prüfen Sie Folgendes:

- ▶ Die Anzeige auf der Inneneinheit leuchtet.
- ▶ Die Luftstromklappe öffnet sich und der Lüfter rüstet sich für den Betrieb.

2. Drücken Sie die Mode-Taste, und wählen Sie kühlen oder heizen Sie kühlen oder heizen.

- ▶ Im Kühlmodus, benutzen Sie die **Temp hr.+** oder - Taste und stellen die Temperatur auf 16°C.
- ▶ Im Heizmodus, benutzen Sie die **Temp hr. +** oder - Taste und stellen die Temperatur auf 30C.



- Etwa 3 bis 5 Minuten später startet die Außeneinheit und kühle oder warme Luft wird ausblasen.
- Nach 12 Minuten Stillstand prüfen Sie die Inneneinheits-Luftbehandlung.

Kühlmodus (Inneneinheit prüfen) → Luft-Eingangstemp. - Lust-Ausgabtemp.: vom 10°K bis 12°K (indikativ Delta T)

Heizmodus (Inneneinheit prüfen) → Lust-Ausgabtemp. - Luft-Eingangstemp.: vom 11°K bis 14°K (indikativ Delta T)

Im Heizbetrieb können die Innenventilatormotore ausgeschaltet bleiben, so dass keine Kalteluft in klimatisierte Räume ausgegeben wird.

3. Drücken Sie die Air swing (Luftdurchfuhr) Taste und prüfen Sie Folgendes:

- ▶ Die Lüftungsklingen funktionieren.

4. Drücken Sie die Power Taste, um den Betrieb anzuhalten.



- Wenn Sie die Installation erfolgreich abgeschlossen haben, überreichen Sie dieses Handbuch an den Benutzer für die Aufbewahrung an einem handlichen und sicheren Ort.



DEUTSCH

Abpumpverfahren (Wenn das Produkt entfernt wird)

1. Schalten Sie die Klimaanlage an und wählen Sie den Kühlmodus und lassen Sie den Kompressor 3 Minuten laufen.
2. Lösen Sie die Ventilkappen auf der Hoch- und Niederdruck-Seite.
3. Verwenden Sie den L-Schlüssel, um das Ventil auf der Hochdruckseite zu schließen.
4. Etwa 2 Minuten später schließen Sie das Ventil auf der Niederdruckseite.
5. Stoppen Sie den Betrieb der Klimaanlage.
6. Trennen Sie die Rohre.

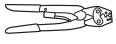







So schließen Sie Verlängerungskabel an

Vorbereitung

(Kompressor und Isolierband sollten von einem Installationstechniker vorbereitet werden).

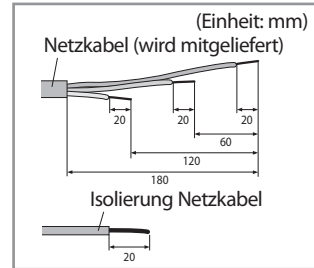
Werkzeuge	Crimp-Zange	Verbindungshülse (mm)	Isolierband	Schrumpfschlauch (mm)
Spezifikation	MH-14	20 x Ø 7,0 (HxAD)	Breite 18 mm	50 x Ø 8,0 (LxAD)
Form				

1. Netzkabel abisolieren (siehe Abbildung).
- Alle Leiter des installierten Netzkabels ca. 20 mm abisolieren.

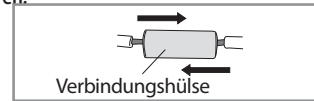


VORSICHT

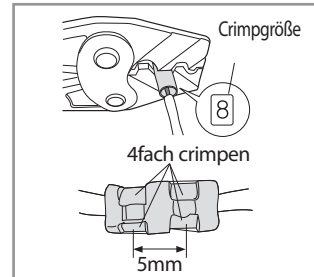
- Nach dem Abisolieren muss ein Schrumpfschlauch aufgesteckt werden.



2. Beide Enden des freigelegten Netzkabelleiters in die Verbindungshülse einführen.

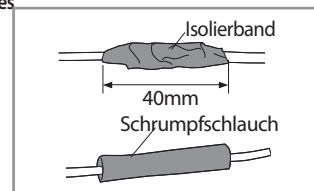


3. Verbindungshülse mit einer Crimpzange an vier Stellen quetschen.
- Die Crimpgröße beträgt 8,0.
- Crimpverbindung durch Ziehen am Leiter kontrollieren.

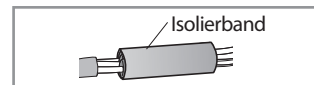


4. Zweifach mit Isolierband umwickeln und den Schrumpfschlauch in der Mitte des Isolierbandes positionieren.

5. Schrumpfschlauch erwärmen und aufschumpfen.

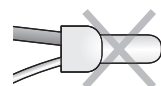


6. Anschließend mit Isolierband umwickeln.



WARNUNG

- Bei einer Verlängerung des Elektrokabels darf keine runde, eingepresste Fassung verwendet werden.
- Unvollständige Drahtanschlüsse können zu Stromschlag oder Selbstentzündung führen.



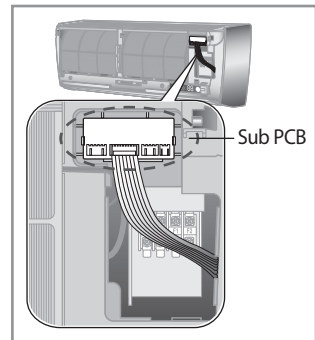
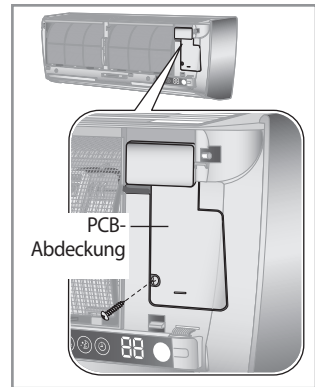
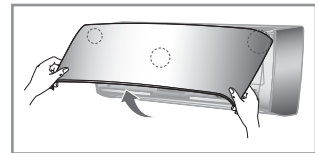


Sub-PCB Montage (optional)

Nur für Multi-System Modelle

(Kabelfernbedienung, zentrale Fernbedienung etc.)

1. Schalten Sie den Strom ab und entnehmen Sie die Frontplatte der Inneneinheit.
2. Entfernen Sie die Abdeckung der PCB.
3. Bringen Sie die Sub-PCB auf der rechten Seite des Rahmens der Paneele an.
4. Suchen Sie das PCB-Kabel, und verbinden Sie das Kabel am Sub-PCB, wie in dem Bild zu sehen.
5. Schließen Sie das Kabel (Fernbedienung, Zentralverriegelung Fernbedienung usw.) am Sub-PCB an.
6. Montieren Sie die Front-Paneele und die Frontplatte.



DEUTSCH



BEMERKUNG

- Das Sub-PCB ist mit einer Kabelfernbedienung und einem zentralen Controller mittels dem das PCB gesteuert wird, ausgestattet.

